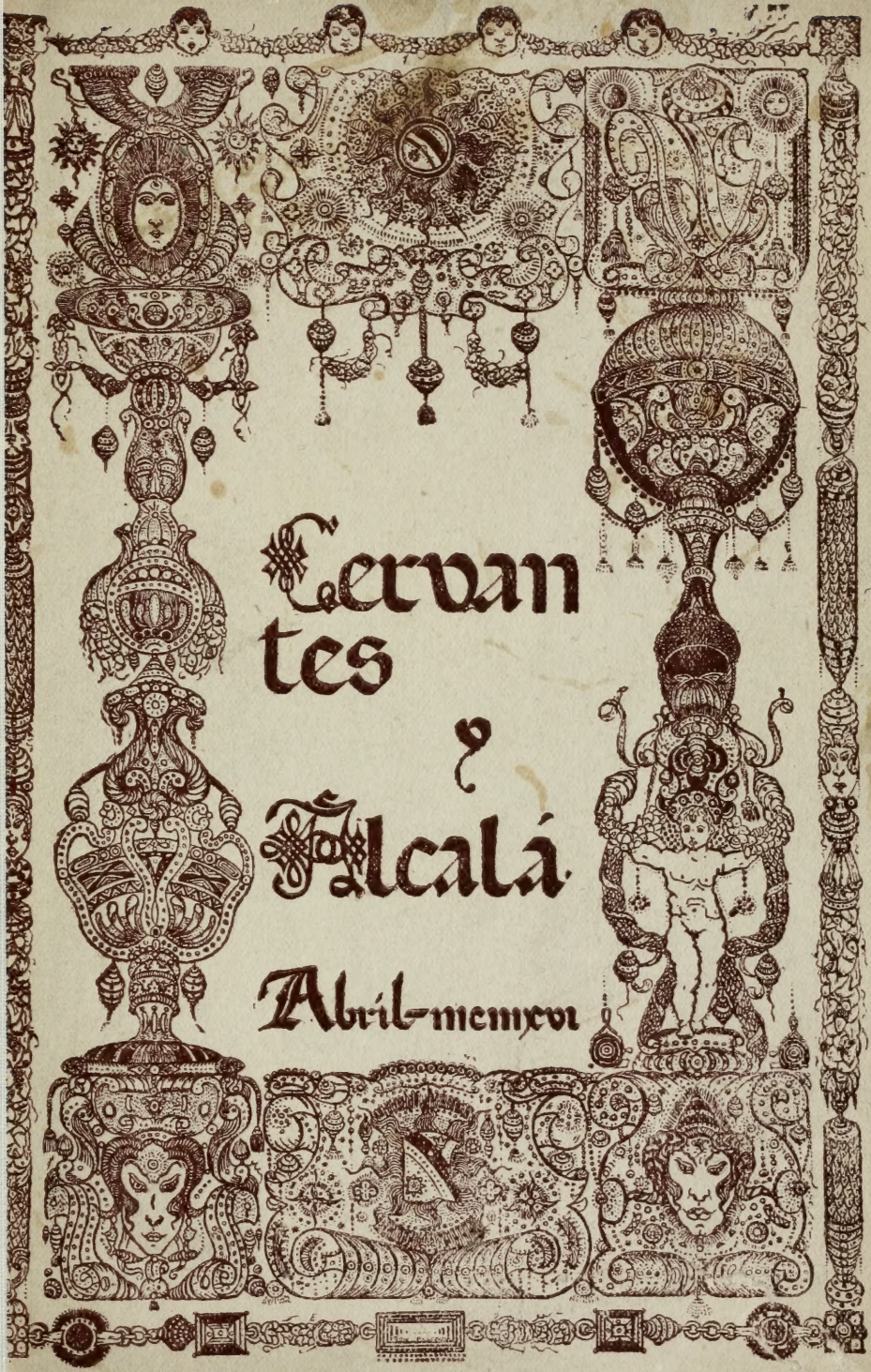
Cervantes y Alcalá

3 1761 06742443 2

PQ
6341
B16C47



PORTADA ORIGINAL DE BENJAMÍN PALENCIA

CERVANTES Y ALCALÁ

Cervantes y Alcalá

Homenaje de la ciudad de Alcalá de Henares dedicado á su esclarecido hijo

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

EN SU III CENTENARIO

(23 de Abril de 1916)

PUBLICADO POR EL VECINO DE ALCALÁ

DON JOSÉ PRIMO DE RIVERA Y WILLIAMS

Licenciado en la Facultad de Derecho. — Jefe de Administración Civil, jubilado.
Vocal de la Junta Local del citado Centenario

MADRID
IMPRENTA ESPAÑOLA
Calle del Olivar, núm. 8

1916

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY
JAN 4 1972

PQ
6341
B16C47

SUMARIO

Artículos dedicados á Cervantes

Dedicatoria á SS. MM
Correspondencia de Ultratumba.—**Eduardo Contreras.**
De cómo han ido encadenándose los hechos.—**Antonio Canella.**
Don Quijote.—**L. Linares Becerra.**
La casa en que nació Cervantes.—**Francisco Rodríguez Marín.**
¿Quién fué Amadís de Gaula?—**Luis Uriondo.**
Y sucedió que Sancho...—**Ignacio Fabrat y San Vicente.**
Hijo y Cuna.—**Waldo Andrade y Larregui.**
Las Letras y las Armas —**Antonio Martín Ballesteros.**
Cervantes: Alcalá::Alcalá: Henares.—**Francisco M. de Arabio Urrutia**
El primer cervantista —**Carlos M. Bosch.**
Cervantes y su tercer Centenario.—**Federico Avilés.**
¿Una idea?—**Luis Delgado.**
Cervantes, mal escritor.—**Felipe Trigo.**
Pensamiento —**Felipe Estevez.**
Una opinión sobre Cervantes.—**Luis de Llausás.**
El mejor homenaje.—**Francisco Lopera.**
1916-1947.—**Martín Lorenzo Coria.**
Instantánea.—**Gregorio Azaña.**
Una carta.—**Santiago Alonso.**
Cervantes es .... Cervantes.—**Miguel Atilano Casado.**
El Quijote en la escuela.—**Heriberto Palencia.**
Cervantes y su obra.—**José Primo de Rivera y Willlams.**
Homenaje á Cervantes.—**Vicente Buendía.**
Al lector y á los colaboradores.—**José Primo de Rivera y Williams.**

Artículos dedicados á Alcalá

Alcalá. Breves apuntes de su historia —**Mariano Estévez.**
Las antiguas posadas de Alcalá.—**Juan José de Lecanda.**

Poesías

¿Seré yo Quijote?.—**César de Haro Valencia.**
A Don Quijote.—**Manuel de Sandoval.**
Dulcinea.—**Eduardo Martín de la Cámara.**
Cervantes.—**Angel S. Gil.**
Al Príncipe de los Ingenios.—**Arturo Cosin.**
A Cervantes. Pensamientos.—**José Primo de Rivera y Williams.**
Los desaforados gigantes.—**Valentín Mauro y Banchs.**
Sancho.—**Cesar de Haro Valencia.**
Recordatorio (dedicado á D. Juan de Austria).—**Gualterio M. Seco.**
A Cervantes.—**Rafael Sanz y de Diego.**

Dibujos é Ilustraciones

Escena del Quijote.—**Doña Olimpia F. de Terán.**
Paisajes. Alrededores de Alcalá.—**Doña Ana R. Sierra de Sanz.**
Orla de la cubierta.—**Benjamín Palencia.**
Dibujo á la pluma. **J. J. de Lecanda.**
Macero del Ayuntamiento y Calle de Flores.—**F. Aspe.**
Alegoría.—Tapiz de **Félix de Yuste.**
Cardenal Tavera.—**Benjamín Palencia.**
Retrato de D. Juan de Austria.—**Félix de Yuste.**
Patio de la Aleluya —**Castro Ortega.**
Ilustraciones, de **Antonio Alvarez.**
Y 25 fotograbados de asuntos relacionados con Cervantes y Alcalá.

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/cervantesyalcal00prim

SS. MM.

LOS REYES DE ESPAÑA

A SS. MM.

El Rey D. Alfonso XIII y la Reina D.ª Victoria Eugenia

Señor, Señora:

Modesta ha sido la labor del que tiene la honra de subscribir, al recopilar las colaboraciones literarias y artísticas que en torno del Príncipe de los Ingenios y de su afortunada cuna, ha reunido en este folleto, que, para ser hermoso, le basta llevar al frente los Augustos nombres de V. V. M. M.

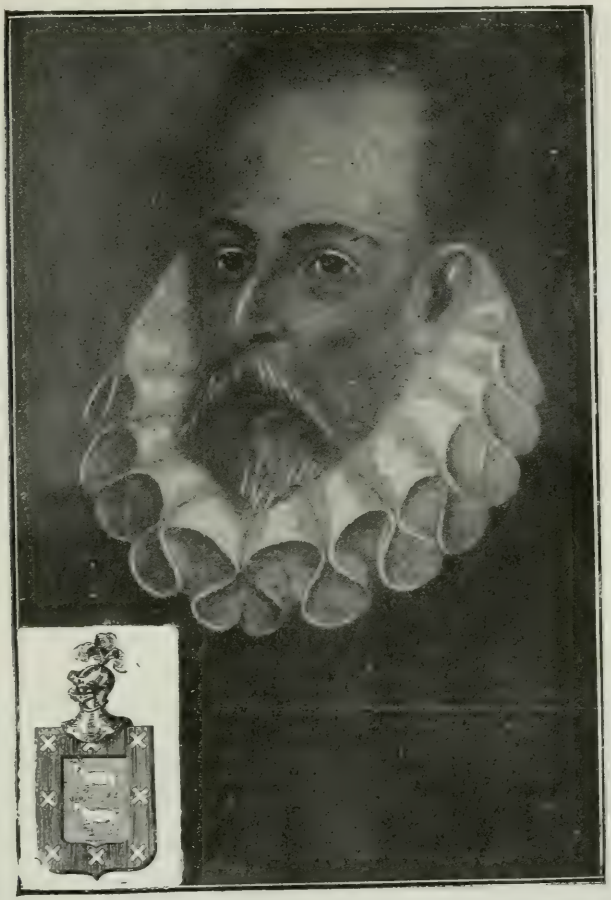
Pero, como el pensamiento del compilador, lejos de ser también modesto como su trabajo, implica el noble intento de enaltecer la memoria de aquel insigne compatriota nuestro, el gran Cervantes; aunando á dicho propósito el de decantar las glorias de Alcalá, parece que la obra reviste cierto grado de importancia, y por ello el que subscribe se atreve á ponerla bajo los auspicios de Vuestras Majestades, esperando que se dignarán acogerla con su proverbial benignidad.

Señor, Señora:

A L. R. P. de V. V. M. M.

José Primo de Rivera y Williams

(Fots. de Kaulak.)



Miguel de Cervantes Saavedra

EN EL ÁNGULO INFERIOR ESCUDO DE ARMAS DE LA CASA DE CERVANTES

Partida de bautismo de Miguel de Cervantes Saavedra

Copiamos a continuación dicho documento original, que á petición nuestra y para su inserción en este folleto, se ha servido extender el señor Cura Parroco que lo firma.

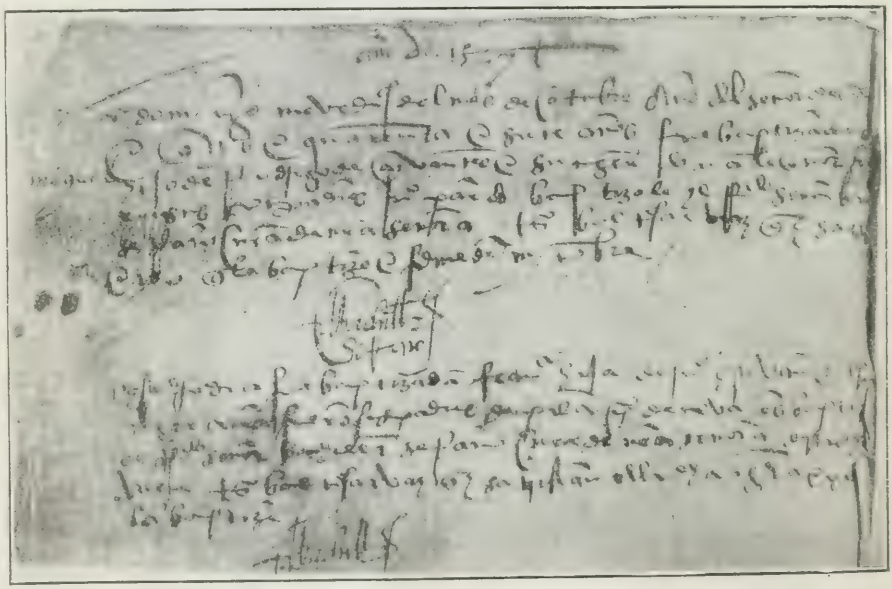
Prudencio Jiménez y Sanz, Cura Párroco de la de Santa María la Mayor de la Ciudad de Alcalá de Henares Certifico: Que en el libro de Bautismos de esta Parroquia, que lleva el número uno y al folio 192 vuelto aparece una partida que copiada literalmente dice así:

MIGUEL. FOLIO 192 vuelto
A. 1547

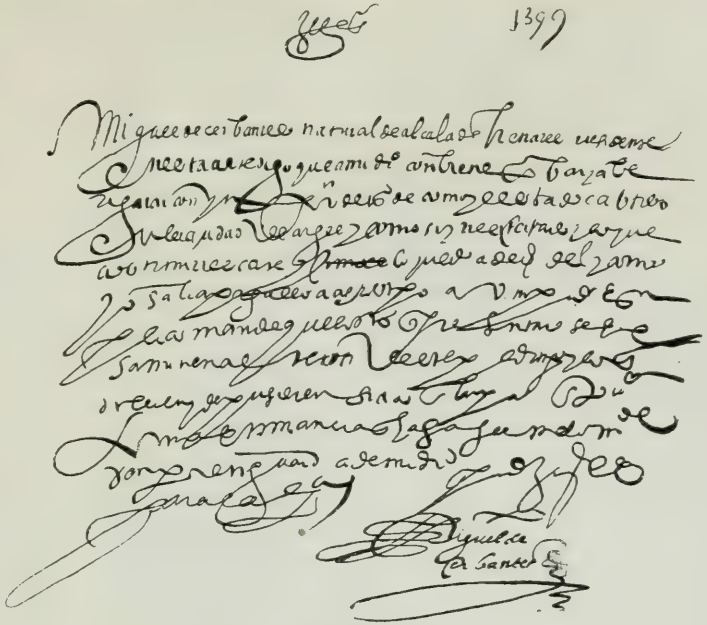
«domingo nueve dias del mes de otubre Año del señor de mill
» || e qñjs e quarenta e siete años fue baptizado miguel || hijo de Ro-
»drigo de çervantes e su muger doña leonor fue || ron sus conpadres
»Ju.º pardo baptizole el Rd.º señor br.e | seRano eura de nra seño
»ra ts.º baltasar vazqz sacrist.n || e yo q. le baptize e firme de mj
»nombre El bachillr —SeRano=

Hasta aquí el original con el cual concuerda fielmente la presente copia que firmo y sello con el de esta Parroquia en Alcalá de Henares á los veinte días de Marzo del año mil novecientos diez y seis.

LIC. PRUDENCIO JIMÉNEZ»



FACSÍMILE DE LA PARTIDA DE BAUTISMO ANTERIORMENTE COPIADA



TRANSCRIPCIÓN

ILUSTRE SEÑOR

Miguel de Cerbantes **natural de alcalá de henares** residente en esta corte digo que a mi derecho conbiene probar y aberiguar con información de testigos de como yo e estado cabtibo en la ciudad de argel y como soy rrescatado y lo que costo mi rrescate y lo (que) quedo a deber del y como yo sali a pagallo a cierto tiempo a V. m. pido e suplico mande que los testigos que presentare se examinen al tenor deste pedimiento y lo que dixeren y depusieren escrito en limpio en publica forma en manera que haga fee me lo mande dar para en guarda de mi derecho pido justicia e para la cual &.

(Madrid 18 de Diciembre de 1580). *Miguel de Cerbantes*

PILA BAUTISMAL DE CERVANTES EN LA CAPILLA DEL OIDOR.—IGLESIA PARROQUIAL DE SANTA MARIA LA MAYOR DE ALCALÁ DE HENARES

ALCALÁ--ESTATUA DE CERVANTES EN EL PASEO DEL MISMO NOMBRE

AQUÍ ESTUVO LA CASA

DONDE NACIÓ

MIGUEL CERVANTES SAAVEDRA

AUTOR DEL «QUIJOTE»

HOMENAJE DE LA CIUDAD DE ALCALÁ DE HENARES

Á SU HIJO ESCLARECIDO

MAYO DE MCMV

LÁPIDA ADOSADA Á UN MURO DE LA CALLE DE CERVANTES

CORRESPONDENCIA DE ULTRATUMBA

«Al Sr. D. Eduardo Contreras.

»*Mi señor y dueño: Ansias del ánimo incítanme á acudir á vuesa merced en súplica de apoyo para las mis queras, ya que el esforzado paladín que en esa mi ciudad natal* (patria chica *dícese ahora, según mi entender) acomete la empresa de honrar mi memoria en su bien escrita Gaceta «Cervantes y Alcalá», y á vos acude.*

»*Querellome, señor, por olvidos, (que nunca estimé ingratitudes), de los mis paisanos que vén á diario la mi casa solariega en* solar *por desgracia, trocada en diversos menesteres, mientras Valladolid, donde por accidente moré, ha levantado paredes y reconstruído y adobado la en que viví, de tal guisa, que mas que vetusto edificio, palacio señorial me parece.*

»*Y á fé que motivos de acuerdo no les faltan, porque han á la vista la Capilla del Oidor, donde nací á la vida del ánima, recibiendo las purificadoras aguas bautismales: la célebre Universidad donde tanto y tan bravamente se honró á mi* Ingenioso Hidalgo; *la lucha que siempre sostuvo mi buena ciudad con otras de esos reinos acerca de la paternidad de este humilde criado de vuesa merced, y el archivo parroquial que encierra la partida sacramental que como hijo de Alcalá me reputa.*

»*Sea, pues, mi vocero en ocasión tan propicia á mis deseos, que honrado será para aquel Concejo cuanto en pro dello hiciere, ya que si este vuestro devoto no legó á su patria posteridad de varon directamente, y á punto de agonía está la de Alonso de Quijano, el* Bueno, *fecunda fué la del mi escudero y do quier se hallan Panzas, con sus groserías y sus canallescas ambiciones por bagaje.*

»*Perdón por ello ruega á vuesa merced su humilde criado, que le besa las manos, pidiendo á Dios que en su gracia le conserve luengos años*

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

De la inmortalidad á veinte y dos días de Marzo, año del Nacimiento de N. S. Jesu-Christo de 1916.

Por la copia,
EDUARDO CONTRERAS

De cómo han ido encadenándose los hechos

La sordera del modesto cirujano Rodrigo de Cervantes, dificultándole la adquisición de una clientela suficientemente productiva para cubrir las necesidades de su familia y obligándole á andar errante con su pobreza á cuestas en busca de mejoría, dió ocasión á que el *Regocijo de las Musas* tuviera que ponerse desde muy pronto en pleno contacto con las realidades del mundo, enriqueciendo la experiencia de su espíritu idealista y ensanchando su humorismo con las encontradas impresiones que fué recibiendo en la vida alegre, libre y heróica de soldado en Italia y en Lepanto, en la vida trágica de cautivo en Argel, en la culta y cortesana de Madrid y Lisboa, en la dificultosa de hidalgo lugareño forastero en Esquivias, en la asendereada de comisario de abastos, de mercader al por menor y de agente ejecutivo de la Real Hacienda en Andalucía, y en la triste y dolorosa vida de preso en las cárceles de Castro del Río y Sevilla, que fecundando su fértil imaginación engendraron al bondadoso hidalgo Alonso Quijano el Bueno.

Poco faltó para que sobreviniese un aborto y la humanidad quedara privada para siempre de la dicha de conocer el fruto robusto y bello del feliz Ayuntamiento de tan singulares progenitores. Solamente un *sí* estampado como fallo al pie de una instancia justificada por la necesidad y recomendada por los méritos propios del solicitante, nada más; y entonces —es dictamen de esclarecidos especialistas—, el futuro Don Quijote, que habría sido llevado en embrión á las Indias, hubiese muerto antes de nacer.

VAYAMOS Á ALCALÁ SANCHO AMIGO, Á HONRAR LA MEMORIA DEL NAT
RADOR DE MIS HAZAÑAS EL HISTORIADOR ARÁBIGO CIDE HAME E BENENGELI
(J. J. de Lecanda.)

Pero gracias á la resolución del Consejo de Indias denegando la pretensión del *Manco de Lepanto* con aquel paliativo: «busque por acá en qué se le haga merced», y gracias á que tampoco por acá se le hizo merced alguna, el genio del *Escritor alegre* llevó á término la gestación y dió á luz á su preclaro hijo; aquel que en su día había de ser admirado por el mundo entero como verdadero caballero andante bajo el nombre de **Don Quijote de la Mancha.**

Luego, pasando el tiempo, llegó la dichosa edad que este valeroso desfacedor de agravios y sinrazones invocaba en el campo de Montiel, en que, como él presentía, sus famosas hazañas han sido por universal acuerdo entalladas en bronces, esculpidas en mármoles y pintadas en tablas para memoria en lo futuro; y, entonces también, cuando en méritos del singular ingenio con que su padre **Miguel de Cervantes Saavedra** las escribió compo-

niendo con ellas un libro inmortal **Alcalá de Henares**, que era la cuna del *Manco de Lepanto*, obtuvo el glorioso título de **Cuna del Príncipe de los Ingenios españoles.**

ANTONIO CANELLA

Villalbilla (Madrid) Enero de 1916.

DON QUIJOTE

Don Quijote es el más grande, el más universal de los espíritus clásicos; más que Hamlet, más que Fausto, más que el Werter, mas nuestro, más español, porque las aventuras de Alonso de Quijano florecieron y espigaron en el cerebro de Cervantes, mientras que las torturas espirituales de Hamlet las encontró ya Shakespeare en la historia de Hamlet de Belleforest y en la crónica de Dinamarca de Saxon.

Ni el tipo del Fausto, egoista según la definición del amor hecha por los clásicos; ni el de Hamlet, obseso de la idea clavada en su conciencia, están sintetizados, por decirlo así, con el alma de toda la humanidad. Fausto se redime y se salva á sí mismo. Hamlet mata para dar luz á su conciencia. Don Quijote lucha por todos los ideales de todos los hombres...

Italia, entre todos los nombres que constituyen sus tres edades de oro; hace sobresalir un hombre y un héroe: Dante Alighieri. Comparemos al que pudiéramos llamar auto-personaje, atravesando los terribles círculos del infierno, Dante ve á los condenados sufriendo tormentos infinitos. Ni un gesto de rebelión contra el dolor ajeno descompone su túnica ni la de Virgilio. Comremes á nuestro héroe. Bajemos á Don Quijote á los infiernos y veremos como su alma indomable no se contenta con contemplar impasible el sufrimiento de los malaventurados. Su lanza única, su lanza guerrera, su lanza, con menos tacha y con más valor que la de Bayardo, hubiera echado á rodar á Caronte sobre la laguna Stigia, y se hubiera abatido, divinamente caballeresco, á los pies de Francesca de Rimini... Así es nuestro héroe.

Don Quijote no lucha por limpiarse de sombras la conciencia, ni por satisfacer un amor; lucha para librar de sus yugos á los que sufren, para ahorrar las cadenas de los débiles, para manumitir á los esclavos, para alzar las disciplinas de la carne llagada del criaduelo Andrés, para libertar á los galeotes, para acometer á los yangüeses, para recibir la bofetada de la risa en el alma y la pedrada de la ingratitud en la frente, para tornar los ojos al ideal y ofrecerle el martirio, lo mismo que Jesús ofrecía el suyo en el Gólgota al ideal supremo, ideal supremo que no puede ir hacia arriba sino por el camino de los ideales de Don Quijote...

L. LINARES BECERRA

Madrid Febrero 1916.

La casa en que nació Cervantes

Los cervantófilos de Alcalá de Henares deben dedicarse con mucho empeño á registrar todos los archivos propios de la ciudad, el municipal, el de protocolos y los eclesiásticos, hasta averiguar en que casa vivían Rodrigo de Cervantes y su mujer doña Leonor de Cortinas cuando vino al mundo su hijo Miguel.

Esto averiguado y escrupulosamente comprobado, se publicarían el documento ó documentos por donde constase, y el Ayuntamiento de Alcalá se dispondría á adquirir tal casa, bien entendiéndose amigablemente con su dueño, ó bien, si esto otro llegaba á ser preciso, tramitando el oportuno expediente de expropiación por causa de utilidad pública.

Para reunir el importe de la compra se abriría una suscripción nacional, encabezada por el dicho Ayuntamiento.

Ya adquirida la casa en que nació el autor del *Quijote*, se distinaría para...

Mas no avance tanto el pensamiento. Lo primero ha de ser hallarla; mejor dicho, buscarla; porque hallarla ha de ser lo segundo.

Dedíquense á ello resueltamente los cervantófilos de Alcalá. Yo prometo ayudarles en su trabajo, yendo á revolver papeles cuantas veces pueda.

FRANCISCO RODRIGUEZ MARIN

De la Real Academia Academia

Madrid, 2 de Abril de 1916.

¿Seré yo Quijote?

Si enristro mi lanza, Quijote me siento,
y ansío gozoso correr aventuras,
y quiero la nave de mi pensamiento,
poder á mi antojo llenar de locuras.
Gritar orgulloso, ¡ya soy caballero!
de ilustre prosapia, que llaman andante;
que traiga mis armas mi fiel escudero,
y apreste la silla de mi Rocinante.
¿No hay ya sinrazones que arregle mi espada?
¿De agravios el mundo ya está redimido?
¿No habrá ningún débil por fuerza vencido,
ni habrá una doncella que llore, burlada?
¿No tiene Castilla ninguna princesa,
que sea la reina feliz de mi historia,
á quien ofrendarle mi amor y mi empresa,
tendiendo á sus plantas alfombra de gloria?
¿No hay ya Dulcineas, que dénme esperanza,
ni honrados labriegos que Sanchos se llamen,
y pongan, sin miedo, su suerte en mi lanza,
y llenos de orgullo mis hechos proclamen?
¿No hay nadie que quiera probar mi hidalguía,
ó el nunca eclipsado valor de mi acero?
¡No importa!, me basta con mi fantasía:
tan sólo con ella seré caballero.
Pondré en mi camino castillos que habiten
princesas esclavas de reyes traidores,
en lid entraremos sin que ellos me inciten,
y á sus prisioneras daré mis amores.
Donde haya molinos pondré yo gigantes,
y habré de vencerlos en ruda pelea,
haré Emperadores de los trajinantes;
con ellos, la corte de mi Dulcinea.
Haré que me siga cualquier campesino,
cualquier hierro viejo será mi rodela,
y en venta ó posada que esté en mi camino,
¿no habrá una doncella que calce mi espuela?
¿No habrá siempre un alma que esté dolorida?
(el mundo es perpetuo dolor inhumano)
¿y no habrá algún pecho que tenga una herida,
de bordes que pueda cerrar por mi mano?
Habrá desatinos, Quijotes, quimera,
quien haga soñando verdad la mentira,

y siempre hay un Sancho, taimado, que espera,
el cetro de un reino, por el que suspira.
¡País del ensueño de extensa llanura!
yo habré de cruzarte con paso certero;
de nobles hazañas haré mi sendero,
y en cada una de ellas pondré mi locura.
Ya soy caballero, ya tengo mi dama,
hermosa y altiva cual nadie ha tenido:
á grandes empresas estoy decidido,
que el mundo con voces de angustia me llama.
¿Seré yo Quijote? No sé; pero siento
con vivo entusiasmo, con loca alegría,
que rompe la quilla de mi pensamiento,
las olas hirvientes de mi fantasía.

CÉSAR DE HARO VALENCIA
Lancero de la Reina.

Alcalá de Henares, 25 de Marzo, 1916.

¿Quién fué Amadís de Gaula?

Así como Miguel de Cervantes siguió las huellas de Lucio Apuleyo, así también don Quijote de la Mancha, se propuso imitar principalmente á Amadís de Gaula en sus aventuras y andanzas caballerescas.
(Don Quijote de la Mancha.—Edición del «Centro del Ejército y Armada», 1905.—Discurso preliminar. Párrafo V.)

Seguramente ningún buen español ignorará que existe una obra maestra de nuestra literatura, la cual lleva por título: «El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha», cuyo autor no es otro que el preclaro é inmortal Miguel de Cervantes Saavedra, pero aun en el satisfactorio caso de que esto fuese cierto, no hay duda de que son muchísimos los ciudadanos españoles que desconocen en absoluto las múltiples y variadas riquezas de lenguaje que tan colosal obra encierra.

Si has leído, caro lector, la cita que sirve de encabezamiento á este modesto trabajo, seguramente se te ocurrirá preguntar: ¿quién fué Amadís de Gaula? Yo con señalado placer satisfago tu justo deseo, invitándote á dar en mi compañía una ojeada á la literatura patria, la cual necesariamente ha de ser breve en atención á las reducidas dimensiones de esta Revista, cuyo número único dedica el infatigable publicista y distinguido escritor D. José Primo de Rivera y Williams á conmemorar el III Centenario de la muerte de Cervantes.

Las llamadas «ficciones caballerescas» tienen su origen en Francia, siendo conocidas en España desde hace muchos años, como de un modo fehaciente lo comprueban las alusiones de Pedro López de Ayala, Alfonso Alvarez de Villasandino y otros varios trovadores del siglo XIV.

Consérvase de aquella época una obra digna por todos conceptos de especial mención, por ser una de las más célebres narraciones que han servido de fundamente á la numerosa serie de «ficciones» de este género que se registran en la misma, encontrándose amalgamadas en ella la leyenda del ciclo carlovingio y del ciclo bretón.

Aludimos á la «Historia del esforsado e virtuoso caballero Amadís de Gaula», cuyo asunto es el siguiente: descripción de las aventuras de Amadís y de su hermano Galaor, hijos de un rey imaginado por su desconocido autor. En determinados capítulos de la obra trátase de los amores de Amadís con la Princesa Oriana, hija del Rey de Inglaterra Lisuarte.

El mérito principal de «Amadís de Gaula» estriba en que reproduce con fidelidad, escrupulosa exactitud y adecuado colorido, el espíritu caballeresco de aquella época, así como el valor excepcional y la veneración en que se tenía á la mujer por los hombres de antaño, sin dejar asimismo de hacer resaltar algunos destellos del espíritu religioso de los tiempos á que aludimos.

Es indudable que en la obra de que nos ocupamos fijó especialmente su atención Cervantes para escribir su «Quijote», lo cual tiene por causa la convicción de aquél acerca de que el protagonista de «Amadís de Gaula» constituía, á su juicio, el modelo más acabado y perfecto de caballeros andantes.

Sin embargo, no se crea que la mencionada producción fué la única en que se fundó el famoso «soldado de Lepanto» para iniciar su obra maestra, pues verdaderas autoridades en la materia afirman que también se inspiró en Juan de Merlo, Suero de Quiñones y Gutierre de Quixada.

Sea cual fuere la realidad de los hechos, es lo cierto que unos y otros autores dieron al eminente hijo de Alcalá de Henares, lo que nos permitimos llamar el *promedio* del tipo que á través de los siglos se ha hecho popular mucho más allá de nuestras fronteras.

El «Amadís» se compone de cuatro partes, la última de las cuales aseguran que fué escrita por García Ordóñez de Montalvo, ignorándose cuando fué impresa la primera edición de este valioso libro. En la Real Biblioteca, existe una edición del mismo, publicada en Zaragoza en el año de 1521 por el escritor últimamente citado.

Aunque nada puede asegurarse en concreto acerca del verdadero autor de «Amadís de Gaula», he aquí una ligera enumeración de diversas opiniones respecto de este curioso particular.

Hay quien cree que su autor fué español y quien, más ó menos arbitrariamente, presume que fué su autora nuestra virtuosa compatriota Santa Teresa de Jesús. Los partidarios de esta última opinión se fundan en que la Santa escribió algún libro de caballería, que muy bien pudiera no ser el «Amadís».

El gran Lope de Vega lo atribuye á una dama portuguesa y muchos lusitanos dan por seguro que su autor fué de la misma nacionalidad que ellos, habiendo entre los mismos quien dispuesto á citar nombres propios, asegura que lo fué Vasco Labeyra.

Entre las obras que han competido con el «Amadís» figuran los «Palmerines», resaltando entre ellos «Palmerín de Oliva», que es ciertamente una afortunada imitación de aquella obra y de argumento muy curioso. También «Palmerín de Inglaterra» es considerado por algunos hombres de letras como el verdadero rival de «Amadís». Su autor es el portugués Francisco Moraes, quien lo imprimió por vez primera en Evora (año 1567).

Para terminar esta ligera exposición, no dejaré de consignar en el grupo de obras del mismo género y época, las aventuras de «Floriano del Desierto», de «Florindo», de Platir», «Flores de Grecia», Perión de Gaula», «Amadís de Grecia» y otras muchas, cuya enumeración no estaría acorde con la brevedad que me impuse al comenzar este trabajo.

Sin atreverme á entrar en averiguaciones acerca de cuales fueron las obras en que Cervantes cimentase en días ya lejanos, la colosal labor de su «Quijote», es lo cierto, para gloria de España y orgullo de los españoles, que este libro, indiscutible y perenne tesoro de nuestra literatura, eclipsó para siempre á sus antecesores y dió fin con su sabrosa, concienzuda y punzante sátira á la fiebre en que entonces ardía la humanidad de leer historias y más historias de imaginarios caballeros andantes.

Con ello demuéstrase una vez más que para destruir de un sólo golpe los

moldes de una vieja y perjudicial doctrina, se requiere el vigoroso y excepcional empuje de una inteligencia privilegiada. Sin duda estaba escrito que tan señalada gloria habría de corresponder á un español que en vida fué hidalgo, soldado, poeta y... pobre.

Luis URIONDO
Primer teniente de Lanceros de la Reina.

Alcalá de Henares, Abril de 1916.

Y sucedió que Sancho.....

.....soñó una noche que uno de los muchos Encantadores de los que á su señor don Quijote tan á mal traían, queriendo hacer en su provecho lo que en perjuicio del loco don Alonso había de resultar, propúsele al buen Sancho, que él por su cuenta y riesgo emprendiese, como su señor, todo género de aventuras, que él, el Encantador, vería con su poder cómo las encaminaba á buen término para su valimiento y provecho.

Y una noche, y por la puerta principal, por no copiar en nada la salida del héroe manchego, salió Sancho, hecho todo un caballero andante, á lomos de su jumento, pues tal pena dábale separarse de él.

La primera hacienda del encumbrado campesino, fué dar gracias al mago protector, que en tan alto grado de esplendor lo ponía, y luego un paso tras otro del rucio resignado, echó sin rumbo fijo por un camino de herradura, en cuya mitad halló una venta. Antes de llegar imaginóse que aquella casa podía ser castillo donde probar su esfuerzo, pero ó él era ciego y tonto y loco ó el ventero era ventero y nada más y moza la moza y los mozos mozos; amén de una veintena de arrieros que no podían ser jayanes ó él no andaba bien de su caletre.

Y como, entre tales huéspedes, pidió que le sirvieran un buen jarro de vino y unas magras añejas, que, á regañadientes, dió á probar al ventero como alabanza de ellas, y á la moza por delicadeza de su andante caballería. Ni se preocupó en velar sus armas; antes las arrinconó con gran priesa, pues tanto peso dábanle; y al lado de ellas y de una pila que en el patio había, departió amigablemente con los mozos y arrieros, unas tras otras, hasta apurar del más rancio hasta nueve jarras de vino.

Y el resto de la noche, pasóla como canónigo complacido, dando tan fuertes ronquidos que su garganta más que tal; parecía trompa de caza.

Sin que á su valor hubiérasele presentado ocasión de manifestarse, siguió Sancho con el día su rumbo, y á poco que de la venta se separó, hallóse entre unos pastores, á los que no pudo tomar por caudillos de ejércitos enemigos, porque apenas llegado, invitáronle á comer unos buenos trozos de cordero que, á pesar del Encantador y de su nuevo papel de andante caballero, no pudo desairar; que tal era el olorcillo que por sus anchas narices se entraba. A dos carrillos comió el *caballero* Sancho; y aunque él hubiera querido poder hacer de los rebaños tropa desenfrenada en contra suya, tuvo que resignarse á ver corderos en los corderos y compañeros pacíficos en los pastores.

¿Es que en el mundo ya no había aventuras, ni jayanes, ni encantadores malignos, ni princesas afligidas, ni menesterosos desamparados? ¿Cuál era aquella su caballería tan pacífica?

A poco trecho vió venir á una mujer deshecha en lágrimas. Alguna doncella burlada, que me ha de menester, pensó. ¡Qué doncella, ni qué burla! La que tal llanto vertía, no era otra que María Juana, su vecina, á la que el bruto de su marido había prodigado unos cuantos coscorrones, más en serio que en broma. ¿Y él iba á meterse en tales enredos, á enderezar cosas de otro?

Antes que ella llegara se ocultó él; y fatigado, sentóse al pie de un molino; cuyas aspas con el viento daban vueltas y vueltas. Bien podían ser aquellas aspas brazos de gigante, pero ¿no las veía él? Aquello era un molino, ¡vaya si lo era!, y para convencerse, atado el jumento á un árbol y en el suelo armas y rodela, entróse en casa del molinero; y no con armadura, que

el Sancho hecho Quijote juzgó mejor sustituirla por una buena zamarra de piel de cabra, que para aquel frío mes de Enero más le convenía.

Y en torno, con el molinero, de una buena sartén de gachas discurrió así el buen Sancho:

«Pues señor, que sin duda no son para mí las aventuras; pues los castillos de mi amo son para mí ventas, los ejércitos rebaños, vecinas afligidas las princesas menesterosas, y molinos los gigantes. ¿Si será todo burla del Encantador?...

¿Cómo mi señor don Quijote pudo ver tantas aventuras y desfacer tantos agravios, allí donde yo no puedo ver más que amigos que me lisonjean y agasajan?»

Y hecho un mar de confusiones, Sancho Panza, desilusionado, pidió al Encantador que lo volviese á su condición de rústico y campesino, y ya en ella, y cuando despertó y hubo contado á don Quijote su extravagante sueño, éste le dijo: «Has de saber, amigo Sancho, que el tal Encantador olvidóse antes de lanzarte á la aventura, desaflojar un poco los tornillos de tu inteligencia; que para los cuerdos amantes de su propia utilidad, no se hicieron las aventuras; acomódate á mis ideas, pide esfuerzo á tu brazo. ánimo á tu corazón, quimeras á tu fantasía y humo á tu cerebro, que todo viene á ser la misma cosa, y cuando tales prendas poseas, podrás velar tus armas en el castillo que te ha parecido venta; y no departirás con los arrieros; antes, tomándolos por jayanes insolentes, les partirás el cuerpo y aun el alma, si osan, guiados por la luna ó á claro sol, llegarse á la pila para abrevar sus caballerías.»

IGNACIO FABRAT Y SAN VICENTE.

Alcalá 23 de Marzo de 1916.

HIJO Y CUNA

Sin duda llegará para ella un *Sábado de gloria*. Pero aun cual la vemos, caída y en el sudario estática, tiene Alcalá, por los olímpicos fulgores de su pasado, gran fuerza solicitadora para los floricultores de las Letras. Aquí rompió á la vida el más espléndido florón de la patria literatura, aquel sublime satírico y esmaltador del habla, cuyo nombre modularon con unción todas las lenguas y exaltado fué en la diversidad de idiomas de la humana Babel. Aquí sentó la planta en el calvario de la vida, en esta rinconada del arisco solar castellano abrióse á la luz la flor celeste de aquel soberano ingenio. En el seno tristonazo y conventual de este pueblo, circundado de riscales que de vida ermitaña hablan, expulsó el acaso aquella perla irisada como ninguna, encendió el capricho aquella existencia que habría, al volver el tiempo unos pocos folios, de dársela á una tal maravilla literaria que supremo deleite y vigorosa enseñanza fuera de todo espíritu culto en todas las latitudes del planeta...

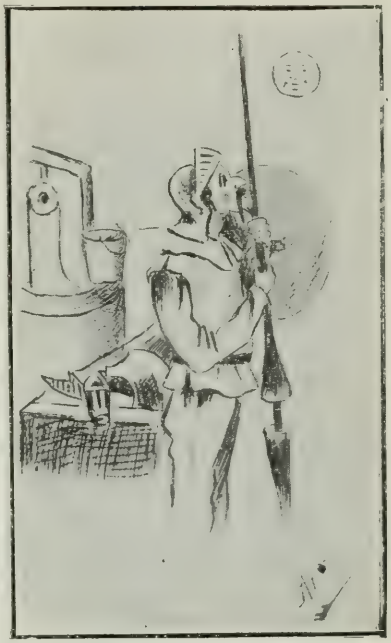
Aun la imaginación evocadora vé ambular por estas callejas, cuando el esfumino de la noche las cubre de sombra, la figurilla desmedrada del hombre sublime que supo recoger luz inspiradora en la página épica de Lepanto, en el panorama saturado de arte y poesía de Italia, en las supremas penalidades del argelino cautiverio, en la espesa lobreguez interna que obraron de consuno la desnutrición, la vida peregrina aporreante y hastiosa, su pésima localización en la «escena». Le resucitamos, viéndole inquirir la real existencia de los personajes celebérrimos Inútil será su pesquisa en cuanto á hidalgos venáticos que ardan en quimeras y soñaciones, fructífera sin duda si otea Sanchos vividores y prácticos y empringadas rollizas dulcineas. Fuéronse, para no volver, los caballeros «desfacedores de entuertos», y hoy sólo quedan sesudos varones, de firme base, refractarios por completo á los idealismos y á las empresas novelescas.

Alcalá yace, hasta que haya un músculo capaz de ponerla en pie, que lo habrá indefectiblemente. Pero aun así, caída, y arropada en el polvo de las urbes en anestesia, tiene y tendrá siempre visita de preclaros peregrinos que, advenidos de todos los cuadrantes, siguen ávidos la estela luminosa del «Príncipe de los ingenios»...

WALDO ANDRADE Y LARREGUI

Alcalá de Henares, Marzo de 1916.

A DON QUIJOTE



Quebranta de la tumba que te encierra,
Manchego ilustre, la pesada losa,
Y vuelva tu locura generosa
A ser pasmo y asombro de la Tierra.

Ya Rocinante, tu corcel de guerra,
Te aguarda, fiel, al borde de la fosa;
Monta, enristra la lanza ponderosa
y contra el mal y la injusticia cierra.

Sin miedo á que te ultrajen á mansalva
Forzados viles y asquerosos cerdos,
Sal, como antaño, al despuntar el alba.

Vuelve al campo que pueblan tus recuerdos;
A ver si un *loco* regenera y salva
La nación destrozada por los *cuerdos*.

MANUEL DE SANDOVAL

Madrid, Febrero de 1916

LAS LETRAS Y LAS ARMAS

«. . . . . .
Infante es Cervantes é Infante Lope de Vega; Infantes Londoño, Eguiluz; Valdés, Escalante, Marcos de Isaba y otros ilustres tratadistas; por manera que ya en el glorioso siglo XVI la espada y la jineta no se vieron divorciadas de la pluma y el libro»

(BARADO).

Con razón ha sido llamado el siglo XVI nuestro siglo de oro: él ha dado á las letras, á la religión y á las armas tanto brillo y esplendor como no se las dió ningún otro siglo.

A medida que el tiempo nos separa más y más de aquella gloriosa centuria, los insignes varones que en ella florecieron se agigantan extraordinariamente, y la admiración hacia ellos de las generaciones que se van sucediendo, se convierte en culto, siendo éste para el príncipe de los ingenios españoles como el fuego sagrado de la antigüedad.

Si Cervantes como escritor es el más castizo y elegante de cuantos han cultivado el habla castellana y puede llamársele con justicia el maestro de los hablistas, como soldado es la encarnación de aquel Infante del siglo XVI tan á maravilla retratado por la ingeniosa pluma de Calderón, y en que hidalgo, sufrido, virtuoso y de rostro curtido por los rigores del sol, de la lluvia y de los vientos, «lo mismo pelea—como dice un historiador contemporáneo al cantar las glorias de la Infantería española—á bordo de los galeones que en tierra firme; lo mismo en los pantanos que en los arenales; y cuando es preciso, entre las olas, sujeta la espada con los dientes y levanta en alto el arcabuz y las cargas, como lo hicieron los soldados de Mondragón en las bocas del Escalda, y los de Farnesio en los diques de Amberes.»

Testigo mudo, pero elocuente de sus hazañas, son los llanos de Pavía y los muros de Orán, las aguas de Lepanto y el señorío de Groninga y Túnez y Argelia y Mülberg y San Quintín con Gravelinas y Harlem y Gem-

mingen, Mook, Leyden y Gembloux.

Por eso yo, rudo soldado de la Infantería, heredera de tantas grandezas y de tanta gloria, tomo hoy mi pluma para rendir mi modesto tributo de admiración á la memoria del Manco de Lepanto, del cautivo de Argel y del legendario Infante del Renacimiento, y, uniendo mi voz á la del poeta, exclamo:

¡Timbre de la Patria mía
que te dá claro renombre!,
deja te salude en nombre
de la hispana Infantería.

ANTONIO MARTÍN BALLESTEROS
Teniente coronel de Infantería.

Alcalá de Henares, Marzo de 1916.

Cervantes : Alcalá :: Alcalá : Henares

Recorre el río Henares, silenciosa y mansamente, una extensión aproximada de una centena de kilómetros.

En un curso, que al través de los tiempos cambia y modifica, como si tratara de buscar el mejor y más útil medio de distribuir sus benéficas influencias, fertiliza campos, fecunda hermosos valles, cubre de frondas dilatadas riberas.

Sin embargo, el Henares, fuera de la comarca que recorre, apenas es conocido.

Preguntad por el río Henares en Andalucía, Cataluña, Galicia..., en España toda, y probablemente os contestarán que no lo conocen.

Se darán á rebuscar en su memoria algo que por la asociación de ideas se lo recuerde y descubra en la selva enmarañada de sus reminiscencias geográficas.

—¡Ah, sí!—responderán al fin—¡el Henares!; será el río que pasa por Alcalá... de Henares.

.....

De modo que no por lo que es, no por sí mismo; si el Henares es más ó menos conocido fuera de su región, débeselo á ir su nombre unido al de Alcalá.

* * *

Algo análogo sucede, en su orden, entre Cervantes y Alcalá.

Río, y bien fecundante, del extenso campo del saber, ha sido durante siglos la ilustre ciudad de Henares.

Sus aguas puras han fertilizado el cultivo de la inteligencia humana; han hecho fecunda la santidad y la ciencia en las generaciones que tuvieron la fortuna de asentarse á sus márgenes; á sus riberas florecieron exuberantes las artes y las letras, enriqueciendo á las primeras con el más preciado de los monumentos, y regalando á las segundas con el más soberano de los ingenios.

Sin embargo, Alcalá de Henares, esta Atenas española, lejos de gozar como debiera, de renombre universal, fuera de la zona científico-religiosa en que ha vivido y ha ejercido altísimo magisterio no es bastantemente conocida.

Preguntad por Alcalá en una ciudad europea ó americana.

No os responderán fácilmente.

Querrán recordar algo que traiga á su memoria tal nombre que vaga y confusamente presienten sin poderlo determinar.

Al fin exclamarán:

—¡Ah, sí!; ¡la patria de Cervantes! ¡Alcalá de Henares! ¡donde nació el autor del Quijote!

.....

De manera que no por su propio valer, no por lo que es ni por lo que ha sido, no por sí mismo; si el nombre de Alcalá es conocido y ensalzado fuera de la Patria, en el mundo de las letras, en el mundo que no es analfabeto, en el mundo universal, débeselo á la afortunada conexión de su nombre con el de su hijo preclaro Cervantes.

* * *

¿Se comprende ahora el título, que en forma de proporción aritmética, encabeza estas líneas?

¿No es verdad que, discurriendo en la forma que lo hemos hecho, puede decirse, con toda verdad, que CERVANTES *es á* ALCALÁ *lo que Alcalá es al Henares?*

FRANCISCO M. DE ARABIO URRUTIA
C. O.

Alcalá de Henares, 13 Enero 1916.

Dulcinea del Toboso
(Dibujo A. Alvarez.)

DULCINEA

(SONETO)

Sancho, veraz, pintóme pelo en pecho,
moza de chapa y rejo masculino,
ahechando grano ó rastrillando lino,
las manos toscas amasando afrecho.

Así pintando, estuvo en su derecho.
Para mi DON QUIJOTE peregrino
fuí princesa de altísimo destino:
este dicho triunfó del otro hecho.

Abatió á la verdad del fiel criado
la ficción del hidalgo generoso,
por ser el mentir ese poesía.

Aldonza retirose del tablado,
y avanzó *Dulcinea del Toboso*
más dueña de las almas cada día.

EDUARDO MARTIN DE LA CAMARA.

Marzo de 1916.

EL PRIMER CERVANTISTA

El Quijote es «una leyenda seca como un esparto, ajena de invención, menguada de estilo, pobre de conceptos y falta de toda erudición y doctrina».

Esta fué la opinión del *primer cervantista* sobre la obra inmortal, la más preciosa joya de la literatura española; ¿fundada? claro que no; pero ni yo tengo autoridad para discutirla ni mi amigo Primo de Rivera me deja espacio para ello.

CARLOS MARTÍN BOSCH.

Alcalá de Henares, Marzo 1916.

Cervantes y su tercer Centenario

El hombre que cual Cervantes, lega á la posteridad un libro de las excepcionales condiciones del Quijote, está predestinado por derecho propio é indiscutible á ocupar un lugar preferente entre los seres mortales.

El tiempo que, implacable, todo lo destruye, no ha logrado en este caso excepcional destruir en nada el prestigioso nombre que aquel alcanzara, sino que, por el contrario, cada generación que se sucede venera y enaltece más la obra gigantesca del Príncipe de los Ingenios.

La humanidad entera debe rendirle un homenaje de admiración y cariño, que siempre será pequeño ante su gran valer, en el centenario que ahora se conmemora, y particularmente el pueblo al que cupo en suerte contarle entre sus hijos más preclaros.

Es muy de lamentar que las tristes circunstancias porque el mundo atraviesa con la cruenta guerra que diezma gran parte de aquél, impida que el Estado, con los poderosos medios de que dispone, no tome la parte activa que le corresponde en el mismo y que le prestaría un gran brillo y esplendor.

FEDERICO AVILES
Teniente Coronel retirado.

Alcalá de Henares, Febrero 1916.

¿UNA IDEA?

Ahí va.

Tal es la grandiosidad que el Quijote encierra, que solo á un libro es comparable: la Biblia.

¿He dicho una herejía...?

Vemos que las aventuras acometidas por el héroe manchego (bufas en la forma) y sus meditaciones y consejos están inspiradas por refinada moral y sabiduría envidiable. Son granos de jugoso racimo: la Ley dada en el Sinaí. Al lado de esta idealidad están la grosería y egoísmo de Sancho, que representa la realidad de la vida humana.

Jesús diluye en los cerebros de los hebreos, con los ejemplos de sus parábolas, los diez preceptos abstractos entregados á Moisés. El pueblo judío se burla de sus consejos, le vende é indiferente ve cómo es sacrificado el Redentor.

¿Puede haber más paralelismo?

En torno al engendro de Cervantes se han reunido comentaristas y definidores buscando un *sentido oculto*. Coleridge, Gayton, Schlegel, Castro, Hartzenbusch, Rodríguez Marín... inútil más nombres; baste decir que la obra es mundial y ha habido cervantistas en todos los países civilizados.

¿No ha sucedido otro tanto con los libros santos? Cornelio A. Lápide, San Juan Crisóstomo, Orígenes, San Jerónimo, San Agustín, el P. Scio... Unos y otros nos han brindado escritos cuya lectura deleita el alma, elevándola á regiones desde donde se prescinde de la pequeñez humana.

El Quijote, como la Biblia, ha sido traducido á casi todos los idiomas, y de ambos libros se han hecho muchísimas ediciones.

Cuando medito los hermosos pensamientos que la locura sugiere al caballero manchego, considero como un diploma de honor que á los españoles nos llamen Quijotes.

LUIS DELGADO

Alcalá de Henares, Abril, 1916.

CERVANTES

Genio inmortal que por la Patria diste
tu generosa sangre allá en Lepanto,
y ante el mundo, de prez la revestiste,
con el fuego divino y sacrosanto
del pensamiento, que alumbró la triste
lobreguez de tu vida, rica en llanto;
hoy la raza que alzaste á noble altura,
con la espada y la idea juntamente,
á rendirte homenaje se apresura,
saliendo del letargo indiferente
que envolvió tu existencia en noche obscura,
y coronó de ingratitud tu frente.

Siglos pasaron en veloz carrera,

.....

la deuda acrecentado demasiado,
que contigo la Hispania contrajera;
y, en justicia, jamás le será dado
por mucho que te ensalce, lisonjera,
pagar sólo tu sangre de soldado.

¡No es hipérbole, España!.. Hoy en tus lares,
el árbol del recuerdo va á dar flores;
no en esfuerzos ni en cálculos repares,
y adórnalo de luz y de esplendores;
y tú, Ciudad dichosa del Henares,
con las más ricas galas y colores,
reviste, agradecida, tus altares.

Abril de 1916 ANGEL S. GIL

Cervantes, "mal escritor"

Sufren algunos escritores españoles contemporáneos la manía de imitar servilmente el estilo ó, mejor dicho, el lenguaje de Cervantes.

No saben, de seguro, que si Cervantes resucitara y volviese á escribir, lejos de imitarse á sí mismo, incurriendo, por razón de época, en lo arcáico, volvería á romper con todo lo que en el idioma volviera á encontrar viejo y anquilosado, para ceñirlo con nueva agilidad á su pensamiento.

Porque, precisamente, el genio de Cervantes se manifestó en lo que tuvo de innovador, de indómito, de revolucionario del idioma.

Tanto, que los puristas y más caracterizados literatos de su tiempo le tuvieron por un escritorzuelo despreciable.

Lope de Vega, dijo de él: «Muchos escritores están en cierne para el año que viene, pero ninguno hay tan malo que alabe el *Quijote*.

Afirma D. Vicente de los Ríos, en su «Vida de Cervantes», que el *Quijote* fué recibido con desdeñosa frialdad; y los críticos de diferentes tiempos y países, según el Sr. Méndez Bejarano, y aparte su admiración por el divino libro, «le han señalado como defectos los anacronismos, las anfibologías y las construcciones gramaticales viciosas.

FELIPE TRIGO

Madrid, Febrero de 1916.

SR. DON JOSÉ PRIMO DE RIVERA

Solicitáis de mi tan solo un pensamiento encomiástico de Cervantes. Mucho pedir es á quien no sabe pensar y si solo decir vulgaridades en cuyo número figura la siguiente:

Las obras fueron siempre el reflejo de la grandeza ó pequeñez de sus autores.

«El Quijote» es inmortal, y á la inmortalidad se llega entonces cuando se logra ocupar la cúspide del orden á que pertenece la obra; mas la verdadera cúspide es un punto, y el punto solo puede ser ocupado por uno, y este es, D. Miguel Cervantes Saavedra.

FELIPE ESTÉVEZ

Rector de las Escuelas Pías de Alcalá

AL PRINCIPE DE LOS INGENIOS

Cuando en España el sol no se ponía
Era un pueblo genial, viril, gigante,
Porque siempre llevó la cruz delante
Y nunca en sus laureles se dormía.

Por doquiera mostraba su hidalguía
Con noble dignidad, nunca arrogante;
Y á impulsos de la fe, pura y constante,
Fué la felicidad que la envolvía,

Siendo de España, tanta la ventura,
Que leyendo sus triunfos en la Historia,
Parecen sueños de gentil locura;

Mas CERVANTES dejó para memoria
Obras que eclipsan por su inmensa altura
Otros recuerdos de la hispana gloria.

A. COSIN

Alcalá de Henares, Febrero de 1916.

UNA ESCENA DEL QUIJOTE. POR DOÑA OLIMPIA FERNÁNDEZ DE TERÁN

A CERVANTES

Pensamientos

Por D. José Primo de Rivera y Williams

I

La fama de tu nombre nunca cesa,
Ni el brillo de tu ingenio se oscurece:
El sol no goza el mismo privilegio,
Porque su luz se eclipsa muchas veces.

II

Naciste en Alcalá, junto al Henares,
¡Insigne Autor del inmortal Quijote!
Gloria para Alcalá de tal valía
Como la que en el mundo halló tu nombre.

III

—Como soldado... ¡un valiente!
Como escritor... ¡un gigante!
—Basta... no sigas... se trata
¡Del asombroso Cervantes!

IV

Llora España la muerte
Del gran Cervantes,
Por ser, llena de orgullo,
Su patria grande;
Pero Alcalá,
Como madre amorosa,
La llora más.

V

Llamar *el manco*, ¡Dios mío!
A quien escribió el QUIJOTE,
Es el absurdo más grande
Que ha corrido por el orbe.

Alcalá de Henares.

UNA OPINIÓN SOBRE CERVANTES

Difícil cosa es coger la pluma y dejarla correr sobre el papel para dedicar el trabajo que resulte á la memoria del Manco de Lepanto. La razón de esto es su universal fama. Su ingenio traspasó los límites de su patria para ser del mundo entero pasmosa admiración y llamarle el Príncipe de los ingenios.

El *Quijote* se ha comentado no solo en conjunto sino muy al detalle, hasta el punto de comentarse todas y cada una de sus palabras, buscando en ellas ocultos pensamientos y maravillosos fines.

En mi opinión tiene esa obra un fin distinto del que, en general, se le da, ó sea la condenación y proscripción de los libros de caballería. La época de esas obras había pasado, la literatura tomaba un nuevo rumbo. Un ingenio como el de Cervantes debía señalar al *Quijote* más elevado fin y éste no fué otro, sin duda, que el de dar la patriótica voz de alerta contra el idealismo, causa real y verdadera de la decadencia de España.

Sí, esta nación subió á la meta de su grandeza y poderío, real, próspero, fecundo, cuando las coronas de Castilla y Aragón se unieron; y de esa unión surgió, en realidad, España como nación. Los Reyes Católicos fueron los soberanos que tuvieron por norma de conducta el lema «Dios y Patria», sin egoismos personales, depositando la confianza para realizar tan sublime fin en el gran Cisneros y en el no menos grande Gonzalo de Córdoba. Hicieron de España una gran nación en la que prosperaron las Ciencias, las Artes, y las Letras.

Carlos I miró á Dios, no lo niego; pero olvidó la patria buscando en la monarquía su gloria personal. No comprendió que el carácter distintivo de España eran la hidalguía y la lealtad unidas á la más amplia libertad. Quiso gobernar en España como en Flandes.

Su hijo, Felipe *el Prudente*, miró á Dios, pero sólo á Dios; su mirada se elevó tanto que se olvidó de la patria, pretendiendo regir á los países conquistados por sus antecesores como á la metrópoli.

Así tenemos que, á partir de Carlos I, empezó la era de los Quijotes y ellos se fueron hermanando con los sanchezcos egoismos.

He aquí como juzgo y admiro á Cervantes: *como al vidente que anuncia la decadencia de España.*

LUIS DE LLAUSÁS,
Pbro.

Alcalá de Henares, Marzo de 1916.

EL MEJOR HOMENAJE

Para conmemorar el tercer centenario de Cervantes se me ocurre una idea.

¡Cuántos que pasan por cultos é ilustrados no han leído el Quijote para aprovecharse de las sabias enseñanzas que del mismo se derivan!

Pues todos los comprendidos en ese numeroso grupo tienen un modo práctico de honrar á Cervantes: lean en sus casas, rodeados de su familia y amigos, ese gran libro que tantas y tan instructivas máximas contiene, y con ello habrán contribuído á rendir el mejor homenaje al Príncipe de los Ingenios.

FRANCISCO LOPERA

Alcalá, Marzo, 1916.

1916-1947

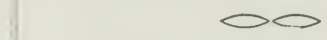
El tricentenario de la muerte de Cervantes pedía más respeto que bullanga, más veneración que alegrías. Todos hacemos fiesta en nuestros cumpleaños y nos abstenemos de risas y diversiones en los aniversarios luctuosos familiares. Lo pertinente en Navidad resulta irrespetuoso é inoportuno en Semana Santa. Claro está que los centenaristas no intentan profanar con sus invenciones la memoria del muerto, sino glorificarla y glorificarle con públicos y solemnes homenajes á sus obras insignes, á su vida trabajosa, cristianamente soportada... Pero el propósito es uno y los hechos le contradicen, y más que una pleitesía reverente y fervorosa, el Centenario lleva trazas de resultar un flagelamien-

to de Cervantes, que á través de los siglos sigue padeciendo las arremetidas del odio, el odio de la envidia, la envidia de los medianos, el desdén de los iguales, la soberbia de los que se creían y reputaban superiores. Cuando el Centenario del *Quijote* fué procedente hablar del libro egregio y analizarle tanto que se llegase á evidenciar su inexistencia; mas en el Centenario de la muerte de Cervantes, los cerebros y las plumas debieran concretarse á ratificar la admiración de los siglos y de las naciones al humilde creador de esa maravilla del pensar, del sentir, del creer, del amar en que siempre hallamos un consuelo, una esperanza, un encanto, una lección, una delicia.

Contra Cervantes prosiguen desatándose los ingenios ansiosos de notoriedad y de subvenciones, y autor hay capaz de probar que Cervantes no tuvo arte ni parte en el *Quijote*...

En este Centenario no podía faltar Alcalá. Pero Alcalá se ha limitado á ofrecer una siempreviva nada más, y Alcalá debiera ser la Meca del cervantismo mundial. Si Valladolid perpetúa la transitoria estancia de Cervantes en uno de sus barrios, Alcalá tiene la supremacía sobre todos los pueblos hispanos para ser la Ciudad de Cervantes. Alcalá yace bajo la pesadumbre de su historia y peca de indolente y pasiva. Menester será que despierte y recabe lo que la protoca, preparándose con tiempo á llevar la voz cantante en el Centenario del nacimiento del más preclaro de sus hijos. Faltan 31 años, y en ese tiempo cabe llegar á establecer la Casa de Cervantes, museo-biblioteca-escuela, á la cual acudan en romería incesante los cervantófilos de todo el orbe. Alcalá, representada por su Junta local, da con el libro presente fe de su acendrado cervantismo en este Centenario. Este libro es un derroche del amor que siente por Alcalá su vecino ilustre don José Primo de Rivera y Williams, docto en leyes y letras, infatigable y desinteresado intérprete de los sentimientos de la Junta, de las aspiraciones de Alcalá, pero... ¡los pícaros peros! el Sr. Primo de Rivera es sevillano y estas páginas son impresas en Madrid! ¿Y los hijos y las prensas de la excelsa Cómpluto? ¿Para qué ocasión más grata se reservan? ¿Para 1947? ¡Sea! Entonces Alcalá estará obligada á recibir en Corte, con toda suerte de fiestas y agasajos, sin consentir que nadie la sustituya ni haga sus veces.

MARTÍN LORENZO CORIA.



Autorizados por el Sr. Alonso publicamos la siguiente carta, que tanto le honra:

«Sr. D. José Primo de Rivera y Williams.

Muy señor mío y distinguido amigo: Como Presidente de la Junta Directiva del Ateneo Obrero Complutense he tenido el honor de recibir la atenta invitación que se ha servido usted enviarme para que le remita algún trabajo literario para publicarlo en la revista ilustrada que con el título «Cervantes y Alcalá» piensa usted dedicar, con motivo de su III Centenario, al más ilustre de nnestros paisanos.

Yo soy Presidente del Ateneo Obrero de esta ciudad sin méritos ningunos, sólo por la bondad de mis amigos. Crea usted que el QUIJOTE y su autor tienen asegurada mi admiración constante, porque á las glorias de mi patria dedico un culto intenso en mi corazón; pero perdóneme usted que no le remita ningún trabajo literario, porque él estaría muy lejos de poder figurar en esa publicación que usted con tanto entusiasmo dedica á mi querido pueblo natal y á su hijo esclarecido, Cervantes.

Siempre suyo afectísimo amigo, seguro servidor q. s. m. e.

SANTIAGO ALONSO

Alcalá de Henares, Marzo de 1916.»

LOS DESAFORADOS GIGANTES

«Non fuyades, cobardes
y viles criaturas...»

Se encomienda, romántico, un instante
á la su Dulcinea, y, con pujanza,
retando á los Briareos, firme avanza,
jinete en el brioso Rocinante.

Sin dar oido á la razón temblante
que, aterrado, le expone Sancho Panza,
la lanza en ristre, con furor se lanza
contra el primero que encontró delante.

¡Oh, misterioso albur de los destinos!
Los gigantes trocáronse en molinos
en un momento, bajo el arte vario

de Fristón que, obstruyendo la victoria
con su oculto poder, cubrió de gloria
la aventura ideal del visionario.

VALENTÍN MOURO Y BANCHS

Madrid, Marzo, 1916

INSTANTANEA

...de la artillería, á cuyo inventor tengo para mí que en el infierno se le está dando el premio de su diabólica invención...
(Capítulo XXXVIII. Primera parte de «Don Quijote de la Mancha»)

Esta execración contra la artillería puso Cervantes en labios del Hidalgo Manchego, aunque en el año 1605, *aquestos endemoniados instrumentos* eran más espantables por su furioso estruendo que por su positiva eficacia. Pero, Cervantes los condenó ante todo, por exigencia de su noble condición que no le permitía contemplar con calma, ser ellos *causa de que un infame y cobarde brazo quite la vida á un valeroso caballero*. Luego los condenó también, porque su imaginación le representó la maldita máquina como única y última razón entre los hombres, y como destructora de los testimonios de civilizaciones que fueron.

Si el *loco cuerdo* presenciara la catástrofe del mundo, cabalgaría sobre *Clavileño el Aligero*, para destruir las fantásticas máquinas voladoras. Navegaría en su barco encantado, y embestiría á los invisibles endriagos del mar. Y oprimiendo los hijares de Rocinante, retaría á singular combate—como pide la orden de caballería—á los malandrines que sean causa de la hecatombe que pone ya en peligro los beneficios que debe la civilización á la *más alta ocasión que vieron los siglos*, en la que el hijo de la Gran Cómpluto fué actor á bordo de la galera *Marquesa*.

¡Quién pudiera conseguir!: Que al celebrarse el Centenario de Cervantes fueran *todos tocados del aliento* de justicia que emana del Ingenioso Hidalgo. Y que mediante su influjo, cesara la humanidad de ser *homicida de sí misma*, restaurando el imperio del derecho y el reinado de la paz.

GREGORIO AZAÑA

CERVANTES ES... CERVANTES

Castelar, en uno de sus brillantes discursos, cantaba las excelencias de la mujer como madre, desde ese momento misterioso en que dentro de sus entrañas siente la vida vacilar entre el ser y el no ser, hasta ese otro momento, también misterioso, en que la vida del hijo, ya hombre, se extingue, dejando en su corazón un vacío inmenso, una pena infinita; y no encontrando ya palabras en su elocuencia soberana, para expresar en todo vigor lo que es *una madre*, terminó diciendo:

«En fin, señores, una madre es... una madre».

De igual manera yo, dentro de mi modestia al ser cariñosamente requerido para que hable de Cervantes, del autor insigne del libro festivo más preciado del Universo civilizado: Don Quijote, del sublime manco de Lepanto, del desventurado cautivo de Argel, solamente he de decir, parodiando al gran Castelar:

Cervantes es... Cervantes.

MIGUEL ATILANO CASADO

Alcalá, 12 Marzo 1916.

El Quijote en la escuela

Discrepo de los preconizadores de que el Quijote en manos infantiles sirva para algo útil y provechoso; y de poco sentido pedagógico el escojerle para prácticas de análisis gramatical.

Se aprecia en el Quijote gran riqueza de modismos y frases idiomáticos, galanura en el decir y especial holgura de la sintáxis; formas de expresión que no pueden apreciar, no digo los niños, sino los adultos que no posean buen caudal de conocimientos literarios.

Asimismo, presenta el Quijote multitud de palabras de desconocida significación para el niño; conceptos profundos y variedad de imágenes, que ni le ilustra, ni le deleita, dando por tanto un resultado pedagógico detestable. De aquí, que en la práctica se observe, que la avidez y el entusiasmo que suelen tener al comenzar su lectura, decaiga visiblemente en las primeras páginas; fenómeno que se observa en la mayoría de los lectores del Quijote, estando por esta causa en excepcional minoría aquellos que por completo lo leyeron, á los que lo hicieron á saltos ó retazos. Y es que el Quijote es obra de estudio y como tal requiere previa preparación, especiales conocimientos, profunda cultura literaria.

No veo la razón de aconsejar la lectura del Quijote y no la de cualquiera otra de sus hermanas las *Novelas ejemplares* y la no menos aplaudida *Trabajos de Persiles y Segismunda*, de la cual se dice: «que su estilo es más acabado y esmerado que el de ningún otro de los escritos de Cervantes».

No encuentro á esta duda otra explicación que la popularidad del libro; popularidad merecida por ser sin par su fama, como lo prueba las 1.072 ediciones conocidas á últimos del pasado siglo en los idiomas francés, inglés, italiano, portugués, alemán, polaco, sueco, griego, dinamarqués, ruso, rumano, dos en catalán y en vascuence y una en latín.

Esta fama mundial es sin duda alguna y no sus cualidades pedagógicas, la razón que tienen los partidarios de que la inmortal obra de Cervantes ocupe el puesto de honor en toda biblioteca escolar.

H. PALENCIA

Lcdo. en Filosofía y Letras y Maestro Normal

Alcalá de Henares, Marzo de 1916

SANCHO

Sancho es un campesino, cuya rusticidad,
es rica porque guarda tesoros de experiencia;
él no tuvo otro estudio, ni conoció otra ciencia,
que la vieja y sublime ciencia de la verdad.

Es para él un mito la hermosa idealidad;
una bolsa sobrada, la ley de su existencia;
pues dice que al dinero se le llama Excelencia,
y que el dinero es base de toda dignidad.

Por eso Sancho guarda, avaro, sus escudos
en pañuelo de hierbas, al que echó cuatro nudos,
que desanuda sólo cuando aumenta el caudal;

y ambicioso y taimado, si le sale su cuenta,
comprará en breve plazo un mesón ó una venta,
donde el oro se deje la gente principal.

CÉSAR DE HARO VALENCIA

Alcalá be Henares, Abril de 1916

Cervantes y su obra

Para hacerse cargo del mérito extraordinario, supremo, que el *Quijote*, por su dicción gramatical, literaria, y por su fondo atesora, yo entiendo que es indispensable poseer, siquiera sea aproximadamente, el grado de cultura, de ilustración, de ingenio que poseía su autor. Y lo entiendo así porque no estoy plenamente convencido de que es más fácil ser un buen crítico que un buen autor. Se darán casos, pero muy contados.

De lo dicho infiero que el *Quijote* resultó escrito para un número limitado de personas, y que muchos de los que aseguran haberlo leído no pasaron de la primera hoja, pero prefieren cometer el pecadillo de no decir la verdad á tener que sonrojarse declarando que la lectura del *Quijote* les produce el mismo efecto que un manjar de difícil ó penosa digestion.

Hay quien al hablar del *Quijote* con alguno de sus íntimos, exclama: — Chico, la verdad, te confieso que no sé por qué se habla del *Quijote* con tanto entusiasmo, ni comprendo por qué ha sido traducido á tantos idiomas extranjeros, ni adivino en qué supremas razones se funda el ilustrado director de la Biblioteca Nacional, señor Rodríguez Marín, para pasarse la vida rodando por Archivos y Bibliotecas, mascando el polvo que se desprende de antiquísimos legajos, para averiguar algún dato de relativa importancia, no precisamente relacionado con el ilustre manco, sino con cualquier individuo de su parentela. Yo, chico, ahora que estamos sólos y nadie nos oye... pero guárdame el *secreto*... te digo que he empezado á leer esa tan cacareada novela lo menos catorce veces..., porque, te aseguro, como me llamo Pedro, que quiero que me guste el *Quijote*..., pero, chico, no me entra ni á tiros—.

A todo un licenciado le oí decir en cierta ocasión en que se hablaba en su presencia del galano estilo del *Quijote:* «Yo no he querido leer de mayor esa maravilla; le tengo declarada guerra á muerte desde que en el refectorio de un Colegio, en el que estuve interno, leíamos, durante las comidas, por turno y para tenernos callados, capítulos del *Quijote*. Yo no ponía atención; hablaba con mis colaterales y les decía: No sería manco del todo ese majadero cuando pudo escribir esas paparruchas. Claro es que esto lo decía yo por el sacrificio que supone para un muchacho el hacerle estar callado largo rato».

Cuentan de un torero sevillano, bajito él de estatura, que compró, en un puesto de libros viejos, un tomo muy abultado del *Quijote* porque le gustaron las estampas que tenía, que al llegar á su casa lo abrió por una página que contenía el *facsímile* de la firma de Cervantes, y, al fijar en él la vista, dijo: *¿«Y ezte ez er señó que zabía tanto? Pus yo zé ma quel, porque yo ezcribo bien mi apeyío y él ezcribe mu mal er zuyo. ¡Baya!, que me zervirá ezte librote pa zentarme enzima dél y eztar má zerca der cocido.»*

Se refería á la firma que vió escrita de este modo: *cerbantes.*

Me honro yo con la amistad de una persona, ilustradísima, premiada en certámenes literarios, la cual opina del *Quijote* y de su *Autor:* Que el *Quijote* es una obra inmoral, incorrecta, que deja muy mal parados á los españoles de aquella época, que es contraproducente su lectura para los niños de las escuelas, etc., etc... Y respecto de Cervantes asegura que batió el *record* de la golfería en aquellos tiempos.

No sigamos por tan estrechos senderos.

Los que abominan del *Quijote* carecen del sexto sentido —hacerse cargo—ó si están en posesión de él no quieren aplicarlo en este caso en la forma y modo que hay que hacerlo para penetrar en las bellezas de obra tan meritísima; y si Cervantes fué un escritor de vida, quizá algo disipada, un bohemio, esto no quita mérito á su obra. En general, los que nos dedicamos á emborronar cuartillas, hemos necesitado, para despejarnos, *hacer excursiones á Bohemia.*

José Primo de Rivera y Williams
Licenciado en la Facultad de Derecho.

Alcalá de Henares, Abril de 1916.

SEGUNDA PARTE

ALCALÁ DE HENARES

APOTEOSIS DE ALCALÁ

LIENZO IMITACIÓN Á TAPÍZ, POR FÉLIX YUSTE, EXISTENTE EN EL «CÍRCULO DE CONTRIBUYENTES»

Macero de Alcalá
Dibujo de F. Aspe

Alcalá

Breves apuntes de su Historia

Si las diligencias de mi poco ingenio correspondiesen á los propósitos de mi mucha voluntad, ten por cierto, lector, que esta crónica habría de ser tan de tu gusto que no pudieras tener por mal invertido el tiempo que á su lectura hubieses consagrado.

Desdichadamente, y bien á mi pesar, la bondad de la obra no habrá de corresponder á la de mis deseos, por lo que sinceramente declaro cómo sólo en tu benevolencia puede esperar razones mi atrevimiento para su defensa, pues más quiero confiar ésta en aquélla que no escudar mi osadía con la amistad que me requirió para entrometerme en un terreno tan vedado á mis escasas aptitudes cuanto distante del campo de mis aficiones, de mis estudios y de mis habituales tareas.

Y no digo más, porque lo dicho basta para que sin parar mientes en este escrito en cualquiera otro de los que llenan y avaloran las selectas hojas de esta revista halle tu ánimo provechoso esparcimiento, si no es que la curiosidad te mueve á acompañarme en la rápida excursión que hacer pretendo por la brillante historia de la *Muy noble* y *Muy leal* ciudad de Alcalá de Henares, á la cual bastaría para ser inmortal el haber sido cuna del Príncipe de los Ingenios, si no le diesen ya sobrados merecimientos para el caso el lugar preferente que desde la más remota antigüedad ocupa en las páginas de nuestra historia patria.

Ligera reseña topográfica

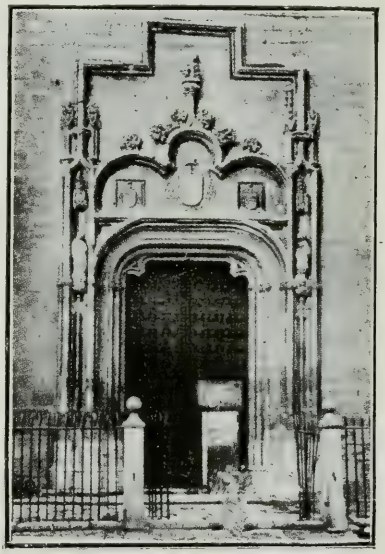
Dejo á tu cuidado, lector, si es que alguno pudiera irte en ello, el averiguar cuáles sean la longitud y la latitud geográficas de Alcalá y que tan preciados datos constituyen para los geógrafos. Guarden éstos para sí ese concepto matemático de los pueblos, que á una simple intersección de fingidos meridianos y paralelos les reducen, que más cumplidamente con mi intento se aviene el decir que la referida ciudad,

Alrededores de Alcalá de Henares, por Ana R. Sierra

cuya postrera y definitiva reedificación en el año de 1086 tuvo comienzo, asiéntase en él por entonces denominado *Campo loable* ó *Campo rico*, esto es, en la porción más llana y fértil de la ancha y dilatada vega que por su parte Sur limitan los collados de *Gebel Zulema*, y los cuales bordean la izquierda orilla del no siempre sosegado Henares, cuyas por lo común tranquilas y cristalinas aguas acrecientan las que de tiempo en tiempo llevan, en tierra alcalaina, el torrente Torote de tan distanciadas márgenes como escaso fondo y el no muy apropiadamente calificado arroyo que con el nombre de Camarmilla se conoce, no menos ruin en su origen que lo es de ordinario en su tortuoso y breve curso y en cuyo desmedrado cauce pusieron muy antiguas consejas el fin futuro de la ciudad Complutense (1) *la más alegre de las viejas ciudades castellanas* como refiriéndose á ella dijo un notable escritor contemporáneo.

Iglesia Magistral

Revivido, pues, Alcalá en el citado año, lo fué al calor del cristianismo, y así agrupáronse sus primeras y modestas viviendas en derredor de la capilla de sus hijos y mártires los Santos Niños Justo y Pastor, la cual es fama edificó piadoso San Asturio, tercero de los Obispos complutenses, sobre la misma cueva en que se guardan los venerados cuerpos de aquellos esforzados confesores de la Fe, viniendo á quedar de esta suerte planeada la hermosa iglesia que en la inacabable sucesión de los tiempos había de ser Colegiata ilustre y Magistral insigne, única en España, edificada en 1136 por el Arzobispo de Toledo don Ramón; ampliada después por el Cardenal Carrillo, cuyos mortales restos en ella yacen; reconstruida más tarde, bajo la dirección del alcalaino Pedro Gumiel, por el inmortal Cisneros, que eterno sueño en el recinto de la misma duerme, y recientemente, en fin, restaurada casi por completo y á una inminente ruina arrebatada por el distinguido arquitecto señor Cabello Lapiedra á expensas del nacional erario.



Alcalá.—Portada de la Iglesia Magistral

Védanme aunadas la extensión y la naturaleza propias de unos apuntes históricos el entrar en detalladas descripciones de las riquezas que, en diversas manifestaciones del arte, la mencionada Magistral atesora, y de la cual, con rigurosa verdad, puede decirse, plagiando al poeta, que

muestra *por fuera rústico semblante,*
y allá por dentro, para más decoro,
es tejido jardín de plata y oro,

pues «el exterior de este templo no corresponde en manera alguna á su belleza» (2) ni hace presumible la existencia en él de las obras artísticas que de indiscutible mérito posee.

Hijos ilustres de Alcalá

Construídos los primeros edificios de la futura ciudad que en el transcurso de los años fué residencia de Monarcas, Maestra de varones insignes y Madre de

(1) Azaña: Historia de Alcalá, tomo I.
(2) Azaña: Ob. cit.

personalidades ilustres, cuyos esclarecidos nombres con cuidadoso afán la historia guarda y de los cuales á mi memoria vienen; el del que fué filósofo profundo, distinguido poeta é historiador universalmente conocido y celebrado, D. Antonio de Solis, cuya es la *Historia de la conquista de Méjico*, repetida en numerosas ediciones y á idiomas varios por su valer vertida; el de D. Juan Ruíz, más vulgarmente conocido por el Arcipreste de Hita, inspirado vate y el primero de los poetas castellanos que empleara en la versificación diversos metros; el del noble Figueroa, de ilustre prosapia y tan felice cultivador de la poesía, que por ello mereció el dictado de Divino; el de la beata María del Castillo, muerta en olor de santidad en 1667, y cuya milagrosa intervención, dice Portilla, volvió la honra á una su hermana y al noble esposo de ésta, la paz del alma y el amor perdido; el de la Infanta Catalina que, como Reina consortes, ciñó á sus sienes la corona de la poderosa Inglaterra, y fué mujer tan desdichada en su matrimonio como en virtudes grande; el de Alfonso Pablo de Avellaneda, instituidor de la fundación por la cual vino á Alcalá la venerable y útil Comunidad Calasancia, que actualmente ocupa el edificio de la por tantas razones famosa Universidad Complutense; el del Infante Fernando, hijo de la Reina Doña Juana «La Loca»; el de Fernán García de Ocaña, corregidor de Madrid y Secretario de S. A. Enrique IV, y los de tantos otros, en fin, que mencionar no quiero para no hacer interminable este inciso; los moradores de la naciente población viéronse precisados á rodearla con altas y recias murallas que la pusiesen al abrigo de temidas y probables acometidas por parte de la morisma, en tiempos dueña del Campo loable y ya entonces reducida á ocupar la sombría y solitaria fortaleza que con el nombre de Al-Kala en Nahr fundaron en los collados de Zulema, y á la que inútilmente pusieron cerco Fernando I, el Magno, en el año 40 del siglo XI y Alfonso VI en el 83 de la misma centuria.

La Infanta Catalina, esposa de Enrique VIII de Inglaterra

Conquista del Castillo de Alkala

Pero si la suerte se mostró adversa para las huestes cristianas en aquellos intentos en los cuales no fué suficiente el valor inenarrable de los sitiadores á contrarrestar el nunca desmentido de los sitiados, no acaeció lo mismo al ejército, que, acaudillado por el Arzobispo D. Bernardo, puso de nuevo mano, en los comienzos del siglo XII, á la no fácil empresa de arrojar del castillo á sus aguerridos defensores.

Permitiérame la índole del presente escrito hacer una completa narración de la gloriosa jornada que puso fin al dominio de los islamitas en territorio complutense, y aquí transcribiría punto por punto el relato que del suceso hace el docto historiador de la ciudad é hijo suyo D. Esteban Azaña en el primero de los tomos de su muy documentada obra; pero falto de espacio y no sobrado de tiempo, limítome á decir, como la historia cuenta, que el día 3 de Mayo de 1114 en lo alto del cerro del Hecce-Homo (1) apareció una cruz resplandeciente que, iluminando toda la cumbre, causó el asombro de los moros y alentó de tal suerte á los cristianos, que lanzándose denodadamente al asalto del Castillo morisco, en sus almenas vieron triunfadores el pendón de Castilla ondeando al viento.

Principio del engrandecimiento de Alcalá

Libre, pues, ya Cómpluto de la peligrosa vecindad de los mahometanos, pudo

(1) También, y por el suceso que se narra, se le llama de la *Vera-Cruz*.

sin riesgo extender su pequeño y amurallado contorno, y nuevos templos y nuevas viviendas aumentaron el número de las edificaciones existentes.

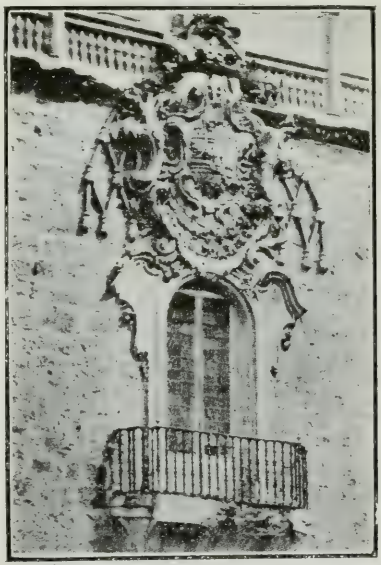
Mas si la expulsión de los sarracenos de *Alcalá la vieja* (nombre con el que más vulgarmente se conocen los parajes en que la fortaleza árabe estuvo) ejerció decidido influjo en el progreso y engrandecimiento de la naciente villa, aún más de entrambas cosas causa fueron la donación que de la misma hiciera al Arzobispo D. Raimundo el Rey Alfonso VII, y el espíritu conciliador y tolerante de sus moradores; que si por la primera á la nueva Alcalá dieron tributo *treinta lugares* y *veintiuna villas* (1), por el segundo en su recinto hallaron noble acogida los restos del ejército defensor de Al-kala en Nahr y franca hospitalidad los judíos, cuya es la fundación de la calle Mayor en algunos trozos de la cual aún se conservan para sostén de los voladizos, los antiestéticos postes de piedra, no menos varios en su forma que en su altura, con los cuales el Arzobispo Tenorio hizo sustituir los de madera, que para igual objeto los hijos de Israel utilizaron.

Dedicados los naturales del país al cultivo de la feraz campiña, en su mayor parte entonces consagrado al de la vid, cuyos productos de merecida fama disfrutaron en muchas leguas á la redonda; consagrados los moros á la horticultura, á la caza y á la pesca; ejercido el comercio por los hebreos que al amparo de la sabia legislación contenida en el *Fuero Viejo*, en 1135 promulgado, en número no menor de seis mil se avecindaron en la murada villa; conviviendo, en fin, en ella cristianos, moros y judíos en fraternal consorcio, hijo de un mutuo y racional respeto á sus distintas religiones, las que libre é independientemente practicaban en Iglesias, Mezquitas y Sinagogas, inicióse para Alcalá un período feliz, albor risueño del porvenir de gloria y de grandeza que guardaba el destino á la futura ciudad de Carlos II, no menos memorable en los fastos de la guerra que en los anales de la ciencia, de la literatura y del arte.

Predestinado Alcalá para tan altos fines, no sólo se vió favorecido con infinitos privilegios en los siglos XIII y XIV por los Reyes y por los Príncipes de la Iglesia, sino que fué el lugar elegido por éstos para la celebración de famosos Concilios y el sitio designado por el Rey Alfonso XI para la reunión de Cortes nacionales (que en 1348 publicaron el Ordenamiento Real, más generalmente conocido por «Ordenamiento de Alcalá») y preferido por Cisneros para establecer la Universidad que de tantos y tan esclarecidos varones fué maestra.

El palacio arzobispal

Domiciliados los canónigos de Toledo en propias y lujosas viviendas edificadas cabe los muros de la ya parroquia Complutense, tal vez impulsados por sus devotas aficiones á los Santos Niños, ó quizás deseosos de agradar á los Arzobispos primados, que en punto á sus aficiones á la villa de Alcalá—dice el cronista—nunca hase conocido disminuir aquellas en ninguno de los que ocuparon tan alto puesto», hicieron estos edificar para propia morada, y en el mismo sitio en que existiera la casa pretoriana ó del placer que los árabes construyeron cuando de la primitiva Compluto fueron dueños, una gran casa que por decoro de la Corte arzobispal convirtió más tarde D. Rodrigo de Giménez en suntuoso palacio puesto al resguardo de fuertes murallas independientes de las de la ciudad con lo que el referido palacio á una Ciudadela asemejaba.



Alcalá.- Balcón de la fachada principal del Archivo

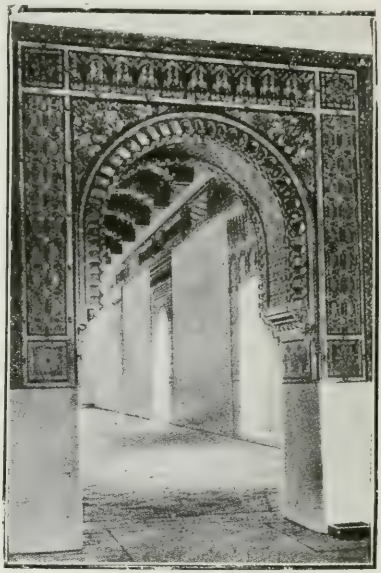
(1) Azaña. Ob. cit. Tomo I.

Tan grandioso edificio, testimonio viviente de lo que fué Alcalá en remotos tiempos, hállase en los presentes destinado á Archivo general Central. Y en verdad que no á cosa mejor pudo dedicarse esta oriental vivienda de los Arzobispos y preciada joya arquitectónica que los Taveras, Fonsecas, Berruguetes y Covarrubias concibieran, pues, como atinadamente dice el tantas veces citado Sr. Azaña, más que palacio arzobispal debiera llamarse palacio de la Historia «porque en él se condensan sucesos importantes de nuestra patria».

Cardenal Tavera

Dibujo por Benjamín Palencia
(Del Greco)

En efecto; ¿quién habrá que al recorrer aquellos hermosos salones no traiga á su memoria las conspiraciones contra Enrique IV; los preliminares de la Conquista de Orán; el nacimiento de los Príncipes; la estancia de los Reyes y los Embajadores; la muerte de los Arzobispos y la celebración de los Concilios y Capítulos que la Historia refiere? ¿Quién al visitar la torre existente en uno de los ángulos del admirable y no por completo restaurado Salón de Concilios no recordará aquella otra, dicha de la Albarrana, que sirvió de atalaya al soberbio Cardenal Carrillo para acechar la llegada de Isabel la Católica y rehuir su presencia, con lo que más ofendió á la fe del religioso y á la hidalguía del caballero que á la dignidad real? ¿Quién viendo los estrechos escalones que aún se conservan de la espiral escalera que daba acceso al ya derruido piso segundo del edificio, no rememora la galante aventura del Príncipe Carlos, cuya augusta persona rodó de alto á bajo los nada mullidos peldaños que doloroso fin pusieron á las amorosas ansias del atrevido galanteador? ¿Quién, en fin, al contemplar la inmensa mole del señorial palacio no evocará los nombres de Mendoza, Tenorio, Carrillo, Cisneros y Fonseca, y los de tantos otros que allí vivieron y «allí concibieron atrevidos pensamientos que haciendo cambiar la faz de la nación conmovieron muchas veces los pueblos fronterizos?».



Salón de Concilios en el Palacio Arzobispal (hoy Archivos)

Alcalá.—Escalera principal del Archivo.

Si al contemplar los magníficos ventanales de plateresco estilo abiertos en la fachada principal del edificio; los ricos artesonados de sus espaciosos salones; la monumental escalera que del suntuoso patio de Fonseca arranca, y tantas y tantas bellezas como á la vista ofrece el por tantos conceptos memorable palacio arzobispal, siente el profano admiración profunda

y el artista su espíritu recrea y el docto aprende y el creyente eleva su pensamiento á Dios, debe el historiador rendir tributo á la memoria de D. Francisco Arizcun, Alcalde de Alcalá, quien, ayudado por el ilustre Marqués de Morante, decidido protector de la ciudad, gestionó y obtuvo de los poderes públicos en 1859 el establecimiento del Archivo general central en el referido palacio, con lo que no solamente se libró á éste de una completa ruina, sino que fué devuelto á su antiguo esplendor y magnificencia bajo la acertada dirección del arquitecto don Juan Urquijo y del notable acuarelista D. Manuel Laredo, el cual para su recreo construyó en la linda avenida de la Estación un hermoso hotel, bello y raro ejemplar de arquitectura mudéjar.

Decadencia de Alcalá

Iniciada en toda la península una manifiesta hostilidad hacia los hebreos, no tardó el pueblo de Alcalá en hacer causa común con los enemigos del de Israel, y aquella mutua tolerancia y aquel recíproco comercio en que por espacio de casi tres siglos vivieron cristianos y judíos, cedieron plaza á una tirantez y dificultad tales en su trato, que alejados estos del resto de la villa y obligados á no separarse de la judería (1), viéronse finalmente precisados á emigrar, suceso que unido á la expulsión de los moros, determinó un período de decadencia tanta para Alcalá «que fueron muchas las viviendas que por abandonadas se derrumbaron, faltaron brazos para el cultivo de los campos y cesaron casi por completo las transaciones comerciales».

No había sonado, empero, en el reloj de los tiempos la hora fatal del aniquilamiento de Alcalá que en las postrimerías del siglo XV había de resurgir potente para alcanzar en el XVI su mayor grado de esplendor y de grandeza.

La Universidad Complutense

Muerto el Cardenal Mendoza, fué elevado á la Sede primada de España Fray Francisco Jiménez de Cisneros, quien, deseoso de procurar el estudio á todas las clases, y conocedor perfecto de cuan mal con el mismo se aviene el natural bullicio de las grandes capitales más sobradas de elementos de perversión y divertimiento que de los muchos que para conseguir una provechosa enseñanza son precisos, no vaciló en establecer su soñada Universidad en Alcalá de Henares, donde ya por aquella época florecían todas las ramas del saber humano, y así, cinco años después de haber sido consagrado en Tarazona, recibia de manos de D. Francisco Herrera, Abad de San Justo, y que á Roma marchó con tal objeto, las necesarias bulas pontificias para poner en práctica su pensamiento.

El Cardenal Jiménez de Cisneros

Encargado Pedro Gumiel de la dirección de las obras dióse á ellas principio en 28 de Febrero de 1498 y un año más tarde colocaba con pompa inusitada el insigne Cardenal la primera piedra del Colegio Mayor de San Ildefonso que en 1508 quedó terminado, si bien su hermosa fachada fué construida treinta años después por iniciativa del Rector don Juan de Zurbarán, con lo que quedó cumplida la predicción de Cisneros de que *otros harían de piedra lo que él construía de barro.*

---

(1) La calle Mayor, y las que por el año de 1830 formaban el denominado barrio de la Estación se hallaban ocupadas por la población hebraica, que constituían una *aljama* ó judería de las más importantes

Terminada la fábrica de la Universidad y elegidos los Catedráticos, colegiales y ministros, se abrieron las aulas el día 6 de Julio del citado año de 1508, y en el de 1513, y como complemento de aquel importantísimo centro docente, el venerable Cardenal fundaba siete colegios menores, con lo que fueron cuarenta y dos las cátedras que dejó abiertas para la pública enseñanza, y de las cuales hubo seis consagradas á teología, seis á cánones, cuatro á medicina, dos á anatomía y cirugía, ocho de artes, una de filosofía, una de matemáticas y catorce de lenguas, retórica y gramática.

Alcalá.—Fachada de la Universidad Complutense

Tal fué la grande obra de Cisneros; tal su famosa Universidad, á cuya sombra y calor nacieron y vivieron variedad de monasterios é infinidad de conventos, con lo que la ciencia, la religión y las artes brillaron sin ejemplo en la ciudad de Compluto haciendo imperecedero su nombre.

Boda de la princesa de Eboli

Quienquiera que recorra las alineadas, llanas y urbanizadas calles de la ciudad, hoy solitarias y en tiempos animadas por la bulliciosa juventud escolar, puede ver aún en las fachadas de bastantes casas los escudos y emblemas que atestiguan la alcurnia de sus antiguos moradores, que si muchos fueron los hijos de Alcalá que por propios merecimientos en las armas, en las artes, en la religión ó en la ciencia ennoblecieron su apellido, muchas fueron también las familias ilustres que atraidas por la famosa Universidad cisneriense ó cautivadas por las condiciones de la ciudad misma al abrigo de sus muros edificaron su señoriales viviendas.

Larga é intranscribible aquí es la lista de los nobles, caballeros é hidalgos que en Alcalá habitaron, y fueran menester bastantes páginas para dar detallada cuenta de las casas-palacios que dignas de mención en él hubieron y de las cuales no pocas, ó han desaparecido por completo ó muestran el lamentable descuido en que se hallan.

Figura entre las primeras la denominada casa del *Rico-home de Alcalá*, propiedad que fué de la noble y acaudalada familia de los Mendozas, almenado palacio que la incuria del hombre puesta á servicio de la destructora acción del tiempo hizo desaparecer, viniendo á convertirse en huerta lo que debió ser frondoso jardín de aristocrática morada.

Doña Ana de Mendoza y de la Cerda, Princesa de Eboli

De la presumible grandiosidad de la misma son prueba inequívoca los restos que de su notable portada en el Archivo se conservan y de la munificencia de sus dueños las dotes que para religiosas y huérfanas instituyeron, y el lujo que desplegaron en las bodas de D.ª Ana de Mendoza y de la Cerda, princesa de Eboli, con el príncipe Ruy Gomez de Silva, cuyos desposorios se celebraron en la referida casa con la asisten-

cia del Rey Felipe II, y fueron festejados con corridas de toros en la plaza del Mercado (hoy de Cervantes) y con lucidísimos torneos en los que tomaron parte los nobles que á la ceremonia nupcial habían asistido.

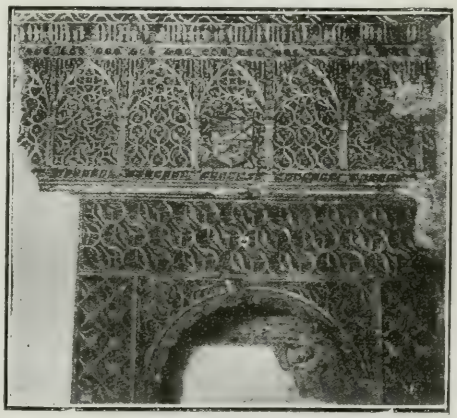
Sucesos más salientes del siglo XVI

Si en el siglo XIII vió el pueblo de Alcalá entrar triunfante por sus calles á Guzmán el Bueno, el más leal de los vasallos y humana encarnación del más grande heroismo que pueda registrar la historia, en el siglo XVI recibió con inmenso júbilo las sagradas reliquias de los Santos Niños que sigilosamente y tras muchas penalidades había llevado á Narbona, allá por el año de 1137, San Ubricio, ante el temor de los complutenses de que tan estimados restos pudiesen ser profanados por los mahometanos.

Del regocijo con que los hijos de Alcalá celebraron la triunfal entrada de sus Santos patronos (en memoria de lo cual con el nombre de *Puerta de mártires* se conoce el lugar hasta entonces llamado *Puerta de Guadalajara*) y de cuanto la tradición refiere acerca de tan importante y piadoso suceso, privanos dar detallada noticia la ya desmedida extensión de este escrito, hecho sin otro intento que el de divulgar la interesantísima historia de Alcalá, pueblo feliz que en un mismo siglo vió el nacimiento del inmortal autor del Quijote; la fundación de la Universidad; vueltas á su más querido templo las veneradas reliquias de sus hijos Justo y Pastor; publicada la famosa *Biblia políglota* que á la muy celebrada de Maguncia empequeñece, y entregadas las incorruptas y Sagradas Formas, objeto de merecida adoración, por cuantos guardan fieles la santa religión del Crucificado.

Decadencia de la Universidad y de la población

Olvidados los Catedráticos y los colegiales de la Universidad de las sabias constituciones que para el buen gobierno de la misma su esclarecido fundador dictara. Inobservada la Concordia habida en tiempos de Cisneros con el estado llano y en virtud de la cual sólo á los nobles era permitido formar parte del Ayuntamiento de la Ciudad. Acentuada más de día en dia la rivalidad existente entre la población y la Universidad, con la cual aparecían unidos los varios Colegios que las órdenes religiosas establecieron. Gravados los artículos de mayor necesidad con exageradas exacciones, por lo que aquellos alcanzaron precios muy superiores á los que tenían en las poblaciones circunvecinas, y especialmente en Madrid, haciéndose por ello muy difícil el mantenimiento de los estudiantes, é imposible el de las modestas familias que venían dedicándose á darles hospedaje. Mal administrada la ciudad; desatendida la enseñanza; ensoberbecidos los estudiantes del Colegio mayor que á los de los menores humillaban y escarnecían; desmoralizados, en una palabra, maestros y discípulos, gobernantes y gobernados, la población de Alcalá disminuyó de manera que los 2.000 vecinos con que en 1690 contaba, á 500 quedaron reducidos en 1749.



Detalle de la Capilla del Oidor

En vano dictó el magnánimo Rey Carlos III disposiciones encaminadas al remedio del mal, ordenando el traslado de la Universidad al grandioso edificio que fué Colegio de la Compañía de Jesús, uno de los mejores que Alcalá posee,

y cuyo hermoso y artístico templo ha sido repetidamente mancillado por la rapacidad y la barbarie.

La celebrada Universidad que, según Estrada, había llegado á reunir seis mil estudiantes, no cuenta más de cuatrocientos cincuenta y dos matriculados en el año de 1786, y tan mermado es el número de los nobles residentes en la ciudad que no llegan á ser bastantes para ocupar todas las plazas de justicia, resultando de ello el hallarse vinculados en unos cuantos los cargos concejiles y convertida en verdadera granjería el pertenecer al Ayuntamiento, con grave daño de la municipal hacienda, todo lo cual prepara el traslado á la Corte de la Universidad Complutense y da origen á que el estado general participe en la administración del pueblo.

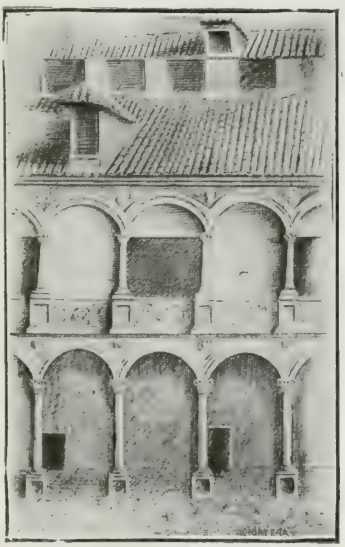
La Doctora de Alcalá

Este era el estado de Alcalá de Henares en los últimos años del siglo XVIII; tal la existencia de su preclara Universidad que sólo de vez en cuando daba alguna muestra de sus pasados esplendores, como ocurrió en 1785 al recibir en ella la preciada borla de doctor, á la edad de diez y siete años, doña María Isidra de Guzmán y de la Cerda, privilegiado talento, cuya extendida fama le abrió las puertas de la Academia Española, que la admitió en su seno en sesión solemne celebrada el día 2 de Noviembre de 1784.

Horrores de la guerra y la política

Hemos llegado en nuestro relato al siglo del vapor y de las luces, al siglo de la libertad y del progreso, al despiadado siglo XIX.

En él España escribirá en la historia la gloriosa epopeya de su independencia y la pérdida de sus más apartadas y ricas colonias; el destronamiento de Isabel II y la vuelta al trono de la dinastía de los Borbones; el breve reinado de D. Amadeo de Saboya y la efímera existencia de la República; la memorable guerra de Africa y las enconadas y fratricidas guerras civiles.



Antiguo patio de la Aleluya
por Casto Ortega

Siglo de tan accidentada existencia había de dejar sentir su pernicioso influjo en la ciudad de los Reyes y de los Príncipes, de los mártires y de los santos, de la Políglota y de las Santas Formas; y en efecto, á la luctuosa noche del 21 de Abril del año 13, en la que la desenfrenada soldadesca del ejército francés saqueó templos, incendió casas, violó doncellas y asesinó indefensos ciudadanos, había de suceder diez años más tarde, el aciago día 6 de Agosto, en el que torpemente excitadas execrables pasiones las desalmadas turbas, al bochornoso grito de vivan las cadenas, echan por tierra la columna del Empecinado (levantada en recuerdo de su victoria en el puente Zulema sobre las fuerzas napoleónicas), y se lanzan al saqueo de las casas de los liberales más caracterizados, consumiendo en enormes hogueras cuanto estiman ser de poco valor ó de difícil transporte.

¡Noche de horror y de tristeza! ¡Vergonzoso borrón y única mancha del noble pueblo de Alcalá de Henares!

Traslación de la Universidad y adquisición : : : : de sus edificios por el pueblo : : : :

Creada la Universidad Central en 1821 sobre la base de la de Alcalá, dió principio la enseñanza en aquélla al siguiente año, quedando suprimida la Complutense, la cual aun volvió á abrir sus aulas (por supresión de la de Madrid), hasta el año 1836 en que tuvo lugar su definitivo traslado á la corte.

Y refiere la historia en este punto que diez años después de clausurada la gloriosa institución cisneriense, sacáronse á subasta sus históricos edificios, de los que quedó dueño D. Joaquín Cortés, bien que «con la obligación «de conservar la fachada, patios y demás obras de mérito *siempre que por ello no sufriesen perjuicio sus intereses» (?).*

Cedida más tarde por el citado Sr. Cortés en 30.000 reales la propiedad del inmueble á D. Javier de Quinto, no sin antes haber aquél aprovechado muchos materiales del famoso templo de las letras, su nuevo propietario hizo trasladar á una quinta de su pertenencia las campanas de la iglesia, que con bronce de los cañones de Orán habían sido fundidas; desmontó la crestería del notable patio Trilingüe y comenzó la demolición—que llevó á término—del histórico arco de ladrillo que salvaba la hoy llamada calle de Pedro Gumiel, y el cual servía de balcón al Claustro en las grandes festividades.

Tales agravios á la historia y al arte, y sobre todo el convencimiento de que no tardarían en ser por completo demolidos los edificios universitarios inspiraron á los alcalaínos el loable propósito de adquirirlos, y constituída una sociedad de condueños en 1851, la monumental escuela de Cisneros pasó á poder de los habitantes de su pueblo querido, que así rindió justo homenaje y gratitud eterna al que fué en vida el más grande y el más humilde de los sabios Prelados españoles.

Epoca actual

Al cerrarse la Universidad de Cisneros, el decaimiento de Alcalá, ya iniciado en el siglo XVIII, acentuóse á tal extremo que no parecía sino que, fiero el destino, se había propuesto convertir en ruinas la ciudad en tiempos denominada la segunda Roma.

Causa muy principal de aquella decadencia fué la honda perturbación política á la sazón existente en España, y la cual sembrando odios, desuniendo voluntades, despertando codicias y creando sórdidas ambiciones, á punto estuvo de arrastrar á la ciudad desde el pináculo de su pasada grandeza á la mísera condición del más ruín y apartado lugar.

Antigua calle de las Flores
por F. Aspe

Quiso, empero, la suerte que el Poder Central acudiese á la infortunada patria de Cervantes enviándole una numerosa guarnición que se aposentó en el amplio cuartel del Príncipe de Asturias y en varios de los inhabitados conventos, y aunque no con ello recuperó Alcalá todo el esplendor de anteriores tiempos, contúvose la emigración, aumentó considerablemente el comercio y despertó la ciudad del letárgico estado á que su mucha desventura la había conducido.

Por su parte, el Municipio se preocupó en conseguir que la ciudad ofreciese el aspecto de las modernas poblaciones y en que poseyera aquellos elementos de higiene, de comodidad y de esparcimiento impuestos por el progreso de la época,

y así, derribáronse muchos de los antiguos edificios y se reemplazaron por esbeltas construcciones; urbanizáronse las calles; rodeáronse los almenados murallones que al palacio arzobispal circundan con frondosa arboleda, é hízose para el público recreo un delicioso parque, el cual por el buen gusto de su trazado, por la solicitud con que se atiende y por la amplitud de su superficie en nada desmerece del llamado del Oeste en la capital del Reino.

Estas y otras no menos importantes mejoras que unidas á las excelentes cualidades características de la ciudad, hácenla sin disputa preferible á no pocas de nuestras capitales de provincia, no han sido, sin embargo, suficientes para que la densidad de población corresponda en los momentos actuales á su extensión edificada, y aunque á ello no sean ajenas causas de carácter local, preciso es reconocer como razón primordial del caso el que Alcalá se halla, tiempo ha, totalmente huérfano de aquella protección oficial á que le da derecho esa brillante y larga historia de cuyos hechos más salientes hice mérito y á la cual tan galana como concisamente aludió el poeta en la siguiente inimitable quintilla que para fin de estos apuntes copio:

Y entre muy preciados fueros
dos brillan sin semejantes,
que son imperecederos:
el sepulcro de Cisneros
y la cuna de Cervantes.

MARIANO ESTÉVEZ Y FRANCO DE SOUZA,
Licenciado en la Facultad de Ciencias.

Alcalá de Henares, Marzo de 1916.

RECORDATORIO

Viles piratas, musulmanes fieros,
Imponían, triunfantes y agresivos,
Esclavitud brutal á los cautivos;
Mas vencíolos Don Juan con sus guerreros.

Rinde Alcalá tributos lisonjeros.
Para sus hijos propios ó adoptivos,
Ora á Cervantes, grandes y expresivos,
Ora al ilustre Cardenal Cisneros.

Enumera en sus glorias seculares,
Los Santos Niños; Diego, que por santo,
También recibe culto en los altares;

Y el divino Vallés; pero, entretanto,
¿Por qué se olvida en Alcalá de Henares
Al héroe insigne que triunfó en Lepanto?

GUALTERIO MARINO SECO
Coronel de Infantería retirado.

DON JUAN DE AUSTRIA
alumno de la Universidad Complutense desde 1561 á 1564; vencedor en Lepanto, conquistador de Túnez y Biserta, et cætera

Las posadas antiguas de Alcalá

Leo en los periódicos:

«El Ayuntamiento de Toledo ha elevado una instancia al presidente de la Junta del Centenario pidiendo se adquiera por el Estado, y se declare monumento nacional, el antiguo Mesón del Sevillano, en el que se desarrolla la novela ejemplar de Cervantes *La ilustre fregona.*»

Esta noticia me dá el asunto del artículo que de mí se solicita para «Cervantes y Alcalá».

Al visitar pueblos y ciudades se limitan muchos turistas á contemplar lo que éstos tengan de monumental é histórico, para darse por enterados de su pasado y creyendo penetrar con ello en su presente. Es como si pretendieran enterarse de los usos y costumbres de una localidad y estudiar su ética con solo conocer y visitar á unas cuantas familias distinguidas, sin pasar á rozarse, á tratar con la plebe, sin descender á los barrios bajos y mezclarse allí con el hampa.

Por eso al viajero en la *Ciudad Imperial* se le hace visitar la Catedral, el Alcazar, San Juan de los Reyes, etcétera, pero también debe hacérsele comprender lo que fueron las *Vistillas de Toledo,* que recuerda el vivir de aquellos tiempos que describe la cáustica pluma de nuestros escritores clásicos y humoristas.

En todas las viejas ciudades castellanas quedan aún posadas y por esos caminos de Dios hay todavía ventas que nos hablan bien recio de escenas mil, chispeantes y picarescas, descritas en las obras de los autores de la Edad de Oro de nuestra literatura. Alcalá tiene, no podía menos de conservarlas, sus antiguas posadas clásicas, que llevan con la imaginación á los tiempos en que el Ingenioso Hidalgo y su escudero Sancho *andaban por el mundo.* Si Toledo muestra su Catedral, su Alcazar, su San Juan de los Reyes, etc., en Alcalá se visita la Universidad, el Archivo, la Magistral, mas debe llamarse la atención del turista hacia las típicas, hasta en el nombre clásicas, posadas del «Vizcaíno», de «San Antonio», de «Toledo», de «La Parra», etc.

Son estas posadas al Palace-Hotel, al Hotel Ritz, al de Roma, lo que era el Corral de la Pacheca y demás *corrales* de la época de Calderón, de Lope de Vega, de Tirso de Molina, al Teatro Español, al de la Comedia ó al de la Princesa, con Tamayo, con Vico, con la Guerrero, Mendoza, Thuiller, etcétera.

Estas posadas evocan el recuerdo de aquella sociedad que vive intensamente y palpita en las páginas de «El Escudero Marcos de Obregón», de «Gil Blas de Santillana», de «Guzmán de Alfarache», á quienes tan donosas aventuras les acontecía en ventas, posadas y mesones, y que igualmente mueve tantas escenas de las novelas ejemplares, de las novelas picarescas, de la labor literario-filosófica de Quevedo y de los conceptistas de su tiempo.

Parece resurgir á la vista de estas posadas antiguas los Cuadrilleros de la Santa Hermandad de Toledo y se diría que la *Monja andariega* (1) y San Juan de la Cruz caminan de acá para allá por esta ancha Castilla laborando en la ardua empresa de sus fundaciones.

El turista y el poeta se duelen de que, aunque pocas, algunas variaciones modernas modifican hoy la clásica manera de ser de estas posadas. Ya hay en ellas alumbrado eléctrico. No puede decirse de ellas lo que Cervantes dice de la venta ó posada que á don Quijote se le antojaba Castillo: «en toda ella no había otra luz que la que daba una lámpara que, colgada en medio del portal, ardía». Y así otras modalidades del vivir moderno; pero, no obstante, al entrar en sus zaguanes cree uno retrotraerse tres siglos, porque parecen el teatro de escenas cómicas como las del capítulo XVI del Ingenioso Hidalgo, donde se lee: «... las dos hicieron una muy mala cama á don Quijote en un camaranchón que, en otros tiempos, daba manifiestos indicios que había servido de pajar muchos años, en el cual alojaba también un arriero, que tenía su cama hecha un poco más allá de la de nuestro don Quijote, y aunque era de las

(1) Así llamaban á Santa Teresa de Jesús los enemigos de la Reforma Carmelitana.

enjalmas y mantas de sus machos, hacía mucha ventaja á la de don Quijote, que solo contenía cuatro mal lisas tablas, sobre dos no muy iguales bancos, y un colchón que en lo sutil parecía colcha, lleno de bodoques, que, á no mostrar que eran de lana por algunas roturas, al tiento en la dureza semejaban de guijarro, y dos sábanas hechas de cuero de adarga, y una frazada, cuyos hilos, si se quisieran contar, no se perdiera uno solo de la cuenta... Luego junto á él hizo su cama Sancho, que solo contenía una estera de enea y una manta, que antes mostraba ser de angeo tundido que de lana».

Si estas nuestras posadas alcalaínas no hubiesen entrado ya, en mucho, con menaje y mobiliario al uso, tendrían para el turista el interés retrospectivo que tiene en Toledo la célebre *Posada de la Sangre*, donde Cervantes se inspiró para escribir su obra *La Ilustre Fregona* y de otras igualmente conocidas en otras ciudades, descritas por nuestros escritores humoristas de la época áurea de nuestra literatura.

J. J. DE LECANDA

Alcalá de Henares, Marzo 1916.

HOMENAJE Á CERVANTES

Alcalá de Henares tiene la honra y la gloria de haber visto nacer el día de San Miguel, 29 de Septiembre de 1547, al que fué Maestro de Escuela en Madrid, soldado en Lepanto en 1571 y autor de Don Quijote en 1605, el inmortal Cervantes fallecido en Madrid el 23 de Abril de 1616, á los sesenta y nueve años de edad. Don Quijote es el caballero y Sancho Panza el escudero; el primero símbolo de elevados pensamientos y el segundo modelo de espíritus prácticos, y ambos hacen reir á los niños y pensar á los viejos por ser en la novela el Quijote libro que en toda época y momento será *libro del día*, y por eso obra inmortal, que cuanto dice es humano y será humano, real, efectivo, lección permanente y consejo en las vicisitudes de la vida.

Gobernantes, jueces, soldados, clérigos, maestros, todos encontraréis en el Quijote una advertencia, ecos de justicia, de rectitud y de bondad.

Honremos todos, pero con especialidad los que en Alcalá viven ó viven para Alcalá, la memoria del que dió vida á un libro traducido en 18 idiomas y que ha dado de comer á todos menos al que lo escribió.

VICENTE BUENDIA

A CERVANTES

Llevas de la raza hispana
grabado el genio en tu frente...
que fué tu muerte cristiana
pura y legítima hermana
de tu vida de creyente.

RAFAEL SANZ Y DE DIEGO,
Pbro.

AL LECTOR
Y A LOS COLABORADORES

Perseverante en mi labor de publicar libros y periódicos de utilidad general, y especialmente gratos al vecindario de esta Ciudad culta, no he querido dejar pasar la fecha memorable del Centenario III de la muerte de Cervantes sin dar á la estampa alguna publicación en homenaje á este nacional acontecimiento.

He ahí el motivo de la aparición de este folleto intitulado CERVANTES Y ALCALÁ. *Un tributo, siquiera él sea muy desproporcionado á la excelsitud del objeto á cuya glorificación se encamina, rendido á uno de nuestros grandes prestigios patrios y á una de las más antiguas é históricas ciudades castellanas.*

No hay que mirar en esta humilde labor su valer intrínseco, neto, sino la voluntad grande y entusiástica que la ha animado, que la vivifica.

Pero yo no sería justo, yo dejaría de ser sincero si no declarase aquí los alientos y estímulos que he recibido del público en general para llevar adelante esta obra artístico-literaria, y, en particular, de algunos buenos amigos que me han ayudado en mi empresa, secundándome en ella hasta el fin, hasta darla feliz coronamiento.

También debo manifestar que, solicitada la cooperación literaria y artística de los que yo creía que debían colaborar en la confección de la obra CERVANTES Y ALCALÁ, *todos (con algunas pocas abstenciones, bien sensibles para mí) han respondido á mis requerimientos remitiéndome interesantes trabajos, cuyo mérito podrá apreciar el discreto y erudito lector recorriendo las páginas anteriores. A todos, pues, cúmpleme rendir en esta ocasión las más expresivas gracias y demostrarles mi profundo reconocimiento.*

José Pérez de Rivas y Williams

Alcalá de Henares, 15 de Abril de 1916.

MARAVILLA ARTÍSTICA

... como tal ha sido considerado el Piano **MANUALO BALDWIN** por cuantas personas técnicas lo han visto y escuchado.

AGENCIA EXCLUSIVA

CASA-CAMPOS

Calle de Nicolás María Rivero, 11

MADRID

SECCIÓN DE PUBLICIDAD

RECOMENDAMOS LA HONORABILIDAD
DE LAS CASAS COMPRENDIDAS EN ESTA
SECCIÓN

FÁBRICA CERERIA

MONTADA A VAPOR

BRAULIO GALLO

Esta casa fabrica desde la clase *litúrgica* hasta la más económica.

EXPORTACIÓN A PROVINCIAS

TELEGRAMAS: GALLO CERERÍA

Teléfono 13.

ALCALÁ DE HENARES

N. Pérez del Pozo.

Calle Mayor, 2, y Plaza Mayor, 31.

CORRESPONSAL DEL BANCO DE ESPAÑA

Teléfono 67.

Tejidos del Reino y extranjeros, Mercería, Paquetería, Pasamanería, Novedades, Perfumería, Depósito de velas de cera, Artículos de plata Meneses, Pañolería de lana, hilo, seda y algodón, Corsés, Mantas, Fajas, Tapabocas, Bisutería y otros muchos artículos.

ALCALÁ DE HENARES

MIGUEL SANCHEZ

32, PLAZA MAYOR, 32

ALCALÁ DE HENARES

En este acreditado Establecimiento se expenden a precios muy económicos, entre otros, los artículos siguientes:

Droguería.—Productos químicos y farmacéuticos. Pinturas preparadas y en polvo, barnices, brochas y pinceles.

Perfumería.—Jabones. Colonias. Esencias. Polvos. Cosméticos. Tintes para el pelo y objetos de tocador.

Específicos.—Aguas minerales de uso frecuente.

Fotografía.—Placas Lumiere. Reveladores. Viro-fijadores. Papeles, postales, tarjetas y todo lo necesario para fotógrafos y aficionados. Laboratorio a disposición.

Relojería.—Relojes de pared, bolsillo, extraplanos, despertadores con música.

Bisutería.—Cadenas para relojes, dijes, gemelos, pulseras, pendientes, sortijas y collares.

Optica.—Gafas. Lentes de roca. Lupas. Gemelos para teatro y estuches.

Electricidad.—Aparatos y materiales para luz eléctrica, timbres, teléfonos y lámparas «Osram». Metal T y Botan.

Cristales.—Planos para los vidrieros; ídem para los relojes, gafas y dijes. Lunas espejo y molduras para cuadros.

Coloniales.—Tés. Cafés. Azúcares. Canelas y todo lo concerniente al ramo.

Para automóviles.—Motonafta. Vacuum. Mobiloil A. Grasa consistente. Carburo de calcio. Aceites para motores eléctricos y varios lubrificantes.

PIDANSE PRECIOS DE LOS ARTÍCULOS DE ESTA CASA

Se hacen bonitos regalos a cambio de los TICKETS que se dan a los compradores.

FARMACIA GIL

Plaza Mayor, 1.

ALCALÁ DE HENARES

Especialidades farmacéuticas de la exclusiva fabricación de esta farmacia.

Embrocación española GIL.

Específico infalible contra dolores; vigorizador de los músculos.

Glikol GIL.

Elixir histogénico. Tónico antineurasténico, digestivo y reparador eficacísimo de las pérdidas orgánicas.

Craniscof LIG.

Remedio racional para curar la calvicie cuando es científicamente posible. La mejor loción para el tocador de las personas amantes de la higiene.

INSTITUCIÓN CERVERA

VALENCIA (España)

Sociedad anónima: Capital 125.000 pesetas.

Enseñanza por correspondencia.

Escuelas Libres de Ingenieros.

Electricidad, Mecánica, Agricultura, Química, Arquitectura, Construcción, Ingeniería, Electroterapéutica, Automovilismo, Aviación

Institución la más importante de Europa

AFILIADA A LA

ORIENTAL UNIVERSITY de Washington D. C.

Formando parte de la gran confederación de Instituciones para la coeducación internacional libre que comprende más de 40 universidades y 130 colegios establecidos en América, en Europa y en la India asiática.

Doctorado en Ciencias, Filosofía, Leyes, Derecho internacional, Medicina, Odontología, Farmacia, Literatura, Estudios orientales

DIRECTOR GENERAL

D. Julio Cervera Baviera

INGENIERO

Para informes, detalles y matrículas, dirigirse por correo a

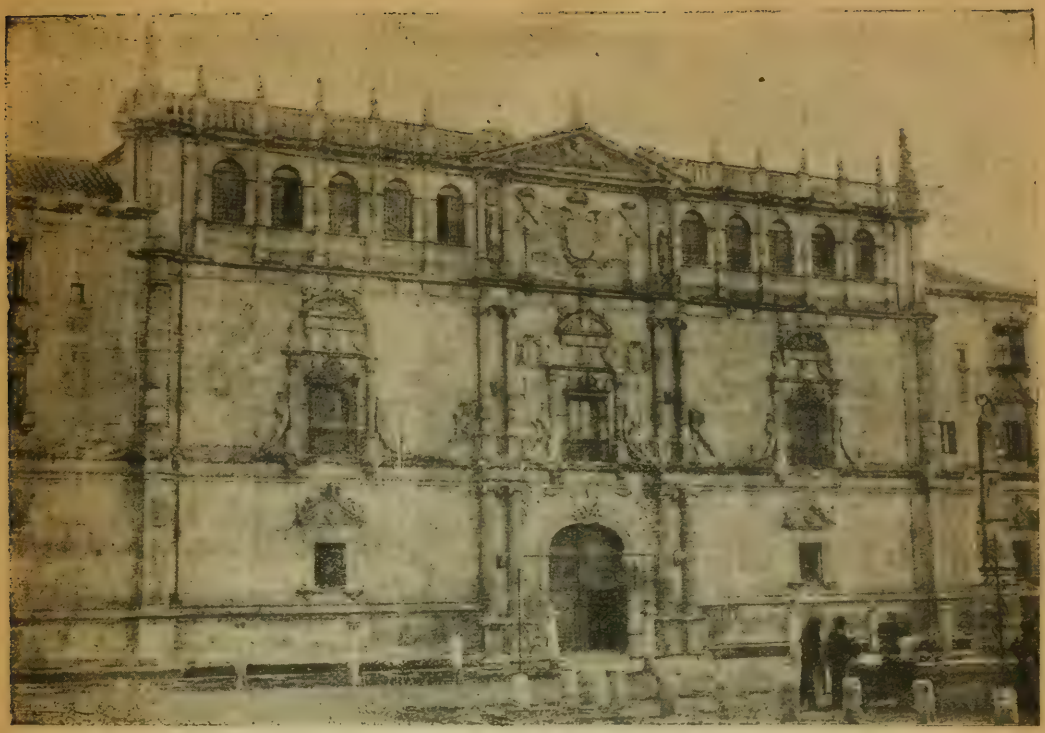
Institución Cervera, VALENCIA (España)

PAPEL DE FUMAR

Bambú.

R. ABAD SANTONJA

ALCOY



ALCALÁ DE HENARES. - FACHADA DE LA ANTIGUA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

COLEGIO

— DE —

ESCUELAS PÍAS DE SAN ILDEFONSO

DIRIGIDO POR LOS RR. PP. ESCOLAPIOS

Goza este Colegio de reconocida fama por lo acertado de la educación que en él reciben sus numerosos alumnos, lo sólido y amplio de los estudios que en el mismo se cultivan, así como por las inmejorables condiciones higiénicas y amplitud del local en donde se encuentra instalado.

Las enseñanzas que en este Colegio se reciben son las siguientes:

1.º Instrucción primaria, dividida en cuatro secciones totalmente independientes, a saber: Párvulos, Elemental, Grado medio, Grado superior.

2.º Estudios completos del Bachillerato, con incorporación al Instituto de San Isidro.

3.º Estudios de preparación militar y universitaria, disponiendo de profesorado especial constituído por hábiles profesores militares y Licenciados en Ciencias y Letras.

El material de enseñanza es completo y en conformidad con las modernas corrientes pedagógicas, lográndose con ello que las enseñanzas tengan un carácter práctico y de inmediata aplicación.

Los alumnos pueden ser internos, pensionistas, vigilados y externos.

LA PENSIÓN ES ECONÓMICA

PARA DETALLES PÍDANSE REGLAMENTOS, TANTO DEL COLEGIO COMO DE LA ACADEMIA MILITAR,

AL RVDO. P. RECTOR

ALCALÁ DE HENARES

La Complutense.

Sociedad de Seguros Mutuos Contra Incendios.

Fundada el año 1862 y legalmente autorizada por el Poder Ejecutivo.
Capital asegurado: 2.851.418 pesetas y de reserva 21.219 pesetas 63 céntimos.

Director: D. Tomás Merino Cebrián.—*Subdirector 1.º*: D. Mariano Galán Contreras.—*Subdirector 2.º*: D. Mariano Bachiller Pareja.—*Vocales*: D. Manuel Martín Esperanza y Antón y D. Francisco Inglés Cortés.—*Suplentes*: D. Baltasar Rodríguez Salinas, D. Manuel Arévalo García y D. Felipe Esteban Cava.—*Tesorero*: D. Pablo Gordo Morés.—*Secretario-Contador*: D. Tomás de Pedro y del Moral.

Domicilio y Oficinas: Plaza Mayor, 5.—ALCALÁ DE HENARES

Esta Sociedad invita a todos los propietarios de edificios en Alcalá de Henares los inscriba en la misma, pues a más de garantir de modo indubitable sus bienes e inmuebles, con ello cooperarán al bien general de la población en que unos y otros radican.

RUPERTO PÉREZ

Abastecedor de carnes frescas y saladas.

Carnes de cerdo y embutidos de todas clases. | **Carnes de vaca, ternera, carnero y cordero.**

Plaza Mayor, 29

ALCALÁ DE HENARES

LA MURCIANA

La primera casa en vinos, aguardientes, licores, vermut, refrescos de varias clases y otras bebidas

Desayunos económicos.

Especialidad en buñuelos y géneros de su clase.

Se sirven bocadillos, fiambres, etc.

Limpieza.—Economía.

Calle Mayor Baja, número 21.—GUADALAJARA

SUCURSAL EN ALCALÁ DE HENARES,

Calle Cerrajeros, 18.

VINO TÓNICO FOSFATADO
DEL
Dr. Madariaga.

La **EXTENUACIÓN de fuerzas, debilidad cerebral y trastornos nerviosos**, se curan con el VINO TÓNICO FOSFATADO del Doctor Madariaga, excelente dinamógeno que restituye al organismo las energías gastadas por enfermedad y otras causas, exceso de trabajo intelectual o corporal, disgustos y contrariedades, el embarazo, la lactancia y desarrollo, etc. Botella, 3 pesetas. PLAZA DE LA INDEPENDENCIA, núm. 10 MADRID, y principales farmacias de España.

Jarabe Benzo Cinámico con Heroína
DEL
Dr. Madariaga.

Curativo por excelencia de las afecciones del aparato respiratorio, es de eficacia insuperable para **CALMAR LA TOS** y modificar ventajosamente la ronquera, la fatiga y la expectoración consiguiente a un estado catarral de la laringe, bronquios y pulmones.

Posee también notables propiedades diuréticas y antirreumáticas, de utilidad suma en la convalecencia de todas las enfermedades por enfriamiento. Precio del frasco, 3 pesetas.

Farmacia del Dr. Madariaga.

Plaza de la Independencia, 10. Madrid.

ALMACEN DE COLONIALES

DE

MANUEL ARÉVALO

Lucas del Campo, número 1.

Teléfono número 29.

ALCALÁ DE HENARES

GRAN SASTRERIA

Secciones elegante y económica.

SEGUNDO ALOBERA

Mayor, 27.—Alcalá de Henares.

Géneros de todas clases, desde lo más

: : : : modesto a lo más elegante : : : :

Ropas talares.

Uniformes de Colegial.

CONFITERÍA

DE

ANTONIO MARÓN

Caballero de la Orden de San Sebastián y Guillermo.

Proveedor de la Real Casa.

LEGITIMAS ALMENDRAS DE ALCALÁ PREMIADAS

CON

DIPLOMA DE HONOR Y MEDALLA DE ORO

LEGÍTIMO MAZAPÁN DE TOLEDO

Exportación a provincias y extranjero.

ALCALÁ DE HENARES

Imprenta

La Cuna de Cervantes.

Se hacen toda clase de trabajos tipográficos, en todos tamaños y a cuantas tintas se deseen.

Gran surtido en esquelas de defunción y recordatorios.

12, Limoneros, 12

ALCALÁ DE HENARES

LA MUTUAL FRANCO-ESPAÑOLA

SOCIEDAD DE PREVISIÓN

Y CAJA DE AHORROS POPULAR

DOMICILIO SOCIAL

ALCALÁ, 38.—MADRID

REPRESENTADA EN ESTE DISTRITO

POR LA

CASA COMERCIAL

DE

MARIANO DE PEDRO Y DEL MORAL

PLAZA MAYOR, 5

ALCALÁ DE HENARES

Gregorio Chicharro e hijo Eduardo.

Fabricantes de sillas y mesas de comedor. Sillas haya de cartón piedra, imitación a cuero, desde 3 pesetas.

Depósito: Madrid, Santa Isabel, 45, 2.º

ALCALÁ DE HENARES

EL 30 DE LA **PLAZA DE CERVANTES**
BAZAR DE ROPAS HECHAS
SASTRERÍA Y SOMBRERERÍA
JACOBO GORDO
ALCALÁ DE HENARES
: : ARTICULOS DE VIAJE : : PRIMERA CASA EN PAÑAS
TRAJES, CAPAS, PELLIZAS, GABANES, CAMISAS, CUELLOS, : : PUÑOS, FAJAS, SOMBREROS Y VENTA DE PAÑOS : :
DEPÓSITO DE GORRAS

COLEGIO DE SAN LUIS GONZAGA
1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA
CORREOS Y TELEGRAFOS
ADEMÁS DE LA ENSEÑANZA PRÁCTICA
DE CÁLCULOS MERCANTILES Y TENEDURIA
DE LIBROS POR PARTIDA DOBLE
EL BACHILLERATO PUEDE ESTUDIARSE
EN TRES AÑOS
DIRECTOR: FRANCISCO GARCIA DEL PULGAR
Alcalá de Henares

LA POSITIVA
COMESTIBLES FINOS
— DE —
JOSE DELGADO
VINOS, LICORES, CAFÉS,
CHOCOLATES, GALLETAS, QUESOS, EMBUTIDOS,
ACEITES DE ANDALUCIA, GARBANZOS FINOS
DE CASTILLA.
65, Calle Mayor, 65
ALCALÁ DE HENARES

FARMACIA Y DROGUERIA
DE
A. N. G.
7, MAYOR ALTA, 7
GUADALAJARA
ESPECÍFICOS NACIONALES Y EXTRANJEROS
PERFUMERÍA, PÓLVORAS Y CARTUCHOS
ARTÍCULOS DE GOMA
BRAGUEROS, PULVERIZADORES, ESPONJAS,
IRRIGADORES, CÁNULAS, PASTA AMOR, SIDOL,
ALCOHOL DESNATURALIZADO, ETC., ETC.

FARMACIA, DROGUERIA Y PERFUMERIA
DE LA
Señora Viuda de Bartolomé
ESPECIALIDADES DE LA CASA:
GRANULADOS, VINOS, JARABES, ÓVULOS,
SUPOSITORIOS, EMULSIONES, POMADAS,
INYECTABLES, ETC., ETC.
PRECIOS ECONÓMICOS
7, Mayor Baja, 7
GUADALAJARA

CONFITERIA Y PASTELERIA
DE
A. HERNANDO GUAJARDO
SUCESOR DE JUAREZ
LA CASA MÁS ANTIGUA
EN LOS TAN RENOMBRADOS
BIZCOCHOS BORRACHOS y EL GUIRLACHE
DE ARAGÓN EN TODO TIEMPO
Mayor Baja, 19
GUADALAJARA

GIL HERMANOS
FÁBRICA DE ACEITES : DE ORUJO, CLASES : : GARANTIZADAS :
FÁBRICA DE PASTAS : FINAS PARA SOPA :
FÁBRICA DE JABONES
ALMACÉN DE VINOS
Y
AGUARDIENTES
GUADALAJARA

BAZAR PARISIÉN
MANUEL DEHESA
PLATERIA, SOMBRERERIA, ROPAS HECHAS
Y CALZADOS
MAYOR BAJA, 31
GUADALAJARA

ZAPATERÍA

DE

SALVADOR ALTARES

Especialidad en medidas,
Calzado hecho
de todas clases.

4, CALLE MAYOR, 4

Alcalá de Henares.

COMESTIBLES FINOS

— DE —

JUSTO MOLINA

Especialidad en garbanzos
de Castilla, aceites filtrados
y vinos finos de mesa.

Plaza Mayor, 13, 14 y 15.

TELÉFONO 76

Alcalá de Henares.

ULTRAMARINOS

— DE —

Eulogio Sánchez.

Embutidos, jamón
y salchichón.

Casa especial en garbanzos
de Castilla, azúcares, cafés,
tés y licores de todas clases.

: Ta'amanca, 1 : ALCALÁ
y Plaza de los
Santos Niños, 2. DE HENARES

"LA BOLA DE ORO"

Papelería y objetos
de Escritorio.
Centro de suscripciones
y venta de periódicos.

Postales, nueva edición en 20
preciosas vistas.

TOMÁS DE GRACIA RICO

37, Plaza Mayor, 37

Alcalá de Henares.

Guillermo Castillo.

34, Plaza Mayor, 34

Tejidos del Reino
y extranjeros.

DEPOSITO

EN GENERO DE PUNTO INGLES

Alcalá de Henares.

Antigua y acreditada

POSADA DE SAN ANTONIO

Espaciosas y cómodas
habitaciones.
Servicio esmerado.

PRECIOS ECONÓMICOS

Se sirven comidas,
vinos y licores.

Libreros, 7
y Lucas del Campo, 1.

Alcalá de Henares.

COMESTIBLES FINOS

— DE —

MIGUEL QUER

Especialidad en vinos
superiores de Arganda.

9, Teniente Ruiz, 9

Alcalá de Henares.

Rosalía Penalva y Falcón.

MODISTA

ESPECIALIDAD
EN CORTE INGLÉS

ALCALÁ DE HENARES

LA NUEVA FAMA

MOLINO DE CHOCOLATE

DE

Francisco Inglés.

Premiado con Mención
Honorífica en la Exposición
Madrileña de 1901.

CASA ESPECIAL
EN CAFÉS, TÉS,
CANELAS Y AZÚCARES
SUPERIORES

36, Calle Mayor, 36

Alcalá de Henares.

Julián Aceitero.

CARPINTERÍA

Se hace toda clase de obra.

144, Mayor, 144.

Alcalá de Henares.

Isidro Roldán.

Constructor y Contratista de Obras.

LA FUNERARIA

EMPRESA DE OBJETOS FÚNEBRES

Féretros, coronas, hábitos, velas de todos tamaños, faroles y coches fúnebres.

SERVICIO PERMANENTE

Papeles para habitaciones, cuadros, cromos, etc., espejos, molduras y otros artículos.

Calle Mayor, 3. Teléfono 25.

ALCALÁ DE HENARES

FRANCISCO DEL RÍO

VIDRIERO Y FONTANERO

Zafras, Cántaros, Barreños, Lecheras y Baños, de zinc.

Cubiertas de zinc, plomo, pizarra y cristal.

Precios económicos.

CALLE DE CERRAJEROS, NÚM. 6

Alcalá de Henares.

ANTIGUO CAFÉ Y FONDA

DE

HIDALGO

Calle Mayor, 47.

Alcalá de Henares.

Servicios por cubierto y a la carta.

ANTIGUA POSADA DE LA PARRA

a cargo de

Gabino Cobeta.

Buenas habitaciones con camas.

Local amplio para coches y carros.

Cuadras espaciosas.

Se sirven comidas con la mayor limpieza, a precios económicos.

93, Calle Mayor, 93.

Alcalá de Henares.

TIENDA DE VINOS

DE

Victor Caballero.

Se sirven comidas.

LIBREROS, 36.

Alcalá de Henares.

PELUQUERÍA

DE

Andrés Hita.

Calle Mayor, 46.

Alcalá de Henares.

CAFÉ Y RESTAURANT

MARTÍN

(ANTES IBARRA)

Almuerzos y cenas a la carta y por cubiertos desde 2'50 pesetas en adelante.

29, PLAZA MAYOR, 29

ALCALÁ DE HENARES

VINOS, LICORES Y CERVEZAS

DE LAS MEJORES MARCAS

Almendras de la acreditada "CASA SALINAS"

Se reciben encargos para la misma.

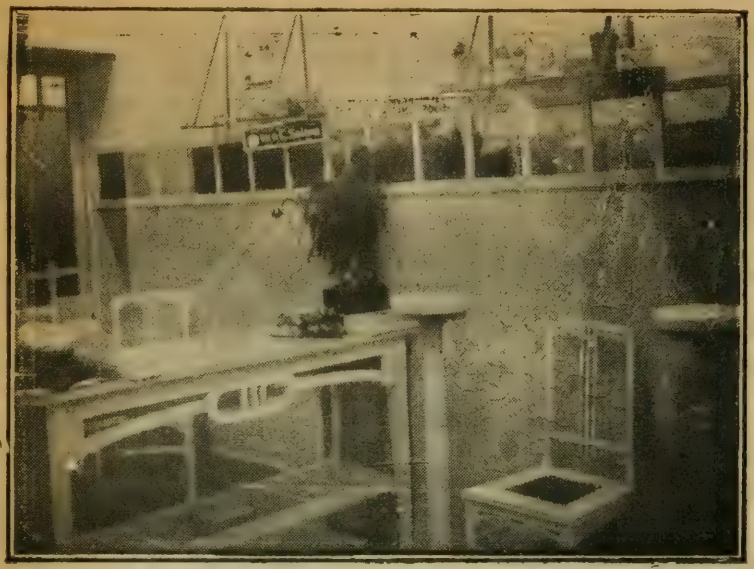
BAR DE LA ESTACIÓN

Pastor y Prieto.

(Sucesores de Tomás Ruiz.)

Marqués de Ibarra, 1.

Alcalá de Henares.



VAQUERÍA

EL SIGLO XX

Establo:

Postigo, 5.

DESPACHO CENTRAL: MAYOR, 45.

ALCALÁ DE HENARES

FOTOGRAFIA TEROL

CASA CENTRAL:

33, Hortaleza, 33

MADRID

Sucursal:

27, Paseo de Cervantes, 27

ALCALA DE HENARES

Imprenta, Librería y Papelería

DE

SATURIO RAMIREZ

Casa Central: SANTA CLARA, 6 **Guadalajara.**

Sucursal: CALLE MAYOR, 14 **Alcalá de Henares.**

Inmenso surtido en objetos de escritorio; estuches de papel y sobres de todas clases. **La más nueva y artística colección de vistas de Alcalá**, edición propiedad de esta casa.

FRANCISCO LOPERA

Agente de Negocios. Comisiones y Representaciones.

Libreros, 34.

ALCALÁ DE HENARES

Grandes Cafés, Columnas y Amistad.

VAQUERÍA HOLANDESA

Viuda e hijos de Domingo Gómez.

Mayor Alta, números 16 y 23.

Teléfonos 66 y 94.

GUADALAJARA

Pedro Cerezo.

Ultramarinos, Paquetería. Quincalla.

Fábrica de Gaseosas y Agua de Seltz.

Sifón Higiénico.

Cemento Portland.

Plaza Mayor, 37. Alcalá de Henares.

BENITO MENDOZA

Antiguo ordinario de Alcalá a Madrid y viceversa.

Casa fundada el año 1872.

DOMICILIOS { *Alcalá: Mayor, 63, tienda.* *Madrid: Plaza del Angel, 19, tienda de vinos de Picazo.*

SE ADMITEN TODA CLASE DE ENCARGOS, TANTO COMERCIALES COMO PARTICULARES

En combinación con Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Alicante, Murcia, Cartagena, Cádiz, Bilbao, Segovia, Aranjuez, Toledo, Avila, Villalba, Ocaña, Getafe y El Escorial.

¡¡FORASTEROS!!

Acudid todos los que visitéis esta ciudad durante las grandes fiestas del Centenario de Cervantes a la acreditadísima y conocidísima

POSADA DEL VIZCAINO

DE

BLAS ACEBRÓN

donde además de habitaciones cómodas e higiénicas, se sirven toda clase de almuerzos y comidas, y las célebres y famosas *Paellas* y *Pollos asados*, platos especiales de esta casa.

24, Plaza de Cervantes, 24.

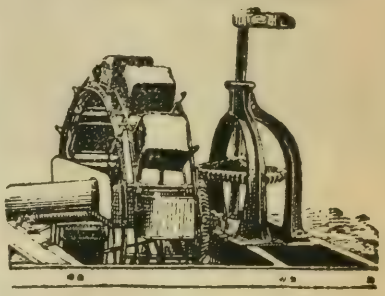
Alcalá de Henares.

Teléfono 74.

EL PROGRESO INDUSTRIAL

ATANASIO PEÑA

CERRAJERO CONSTRUCTOR



CARMEN CALZADO, 16.—ALCALA

CASA PARA VIAJEROS

DE

MANUEL RUFO

Comedores independientes. Mesas separadas. Habitaciones ventiladas. Luz eléctrica. Timbres llamadores. Inodoros. Aguas potables.

PRECIO POR CUBIERTO O A LA CARTA

Calle de Cervantes, 6.

ALCALÁ DE HENARES

RAMON DIAZ DEL SOL

MARMOLISTA

Construcciones en toda clase de mármoles y piedras.—Mausoleos, Sarcófagos, Lápidas, Altares, Pavimento, Escaleras, Chimeneas, Fuentes, Lavabos y Mostradores.

Se restauran toda clase de trabajos antiguos y modernos.—Precios económicos.

LUCAS DEL CAMPO (ANTES TINTE), 5.

ALCALÁ DE HENARES

TELAS IMPERMEABLES

LONAS Y TOLDOS PARA CARROS.— CARTÓN EMBREADO PARA COBERTIZOS

VIUDA DE G. MALDÍNEZ

Mesón de Paredes, 25.—MADRID

Casa fundada en 1880. - No confundirla con otras similares.

En esta casa se venden y colocan cortinas de lona para tiendas y patios y marquesinas para balcones a precios muy económicos. - También hacemos toldos para Vagones de Ferrocarriles y Tiendas de Campaña.

SE ALQUILAN TOLDOS PARA LAS OBRAS

Teléfono 3.697.

COLONIALES Y BODEGAS

—o—

ADOLFO

MADRID

Costanilla de los Angeles, 6 y 8.

TELÉFONO número 64.

ALCALA DE HENARES

Plaza Mayor, 33.

TELÉFONO número 37.

SOMBREROS, GORRAS Y EFECTOS MILITARES

—o—

FELIPE ALCARAZ

ESTA CASA VENDE
SUS ARTÍCULOS
A PRECIOS
DE FÁBRICA

—(o)—

72, CALLE ATOCHA, 75

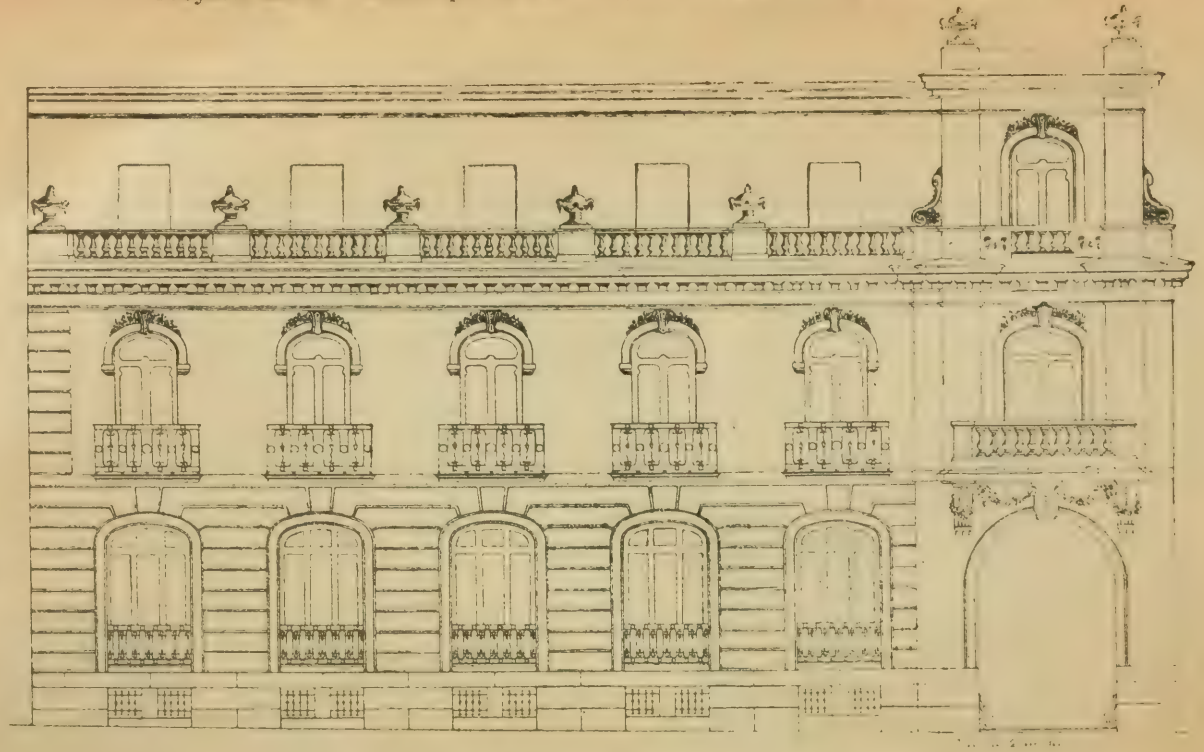
MADRID

MARTÍN MALAGA MELERO

Maestro aparejador de las obras de restauración de la Magistral y de la fachada de la ex-Universidad, ambas de esta Ciudad.

Contratista que fué del Círculo de Contribuyentes, y hoy del nuevo edificio destinado a Fonda en la Plaza Mayor (o de Cervantes) que se ha construído por la Sociedad de condueños de los Edificios que fueron Universidad.

Proyecto del Sr. Pastells que ha servido para la construcción de este edificio.



NUEVO EDIFICIO CONSTRUÍDO EXPRESAMENTE PARA FONDA

PLAZA DE CERVANTES, PUNTO EL MÁS CÉNTRICO DE LA CIUDAD

Se arrienda en condiciones económicas.

Garaje para automóviles.-Cuartos de baño.—Comedor para grandes banquetes, etc.

Informa el Administrador de la Sociedad de Condueños, D. BERNARDO GARCÍA ALESANCO: Plaza Mayor, 37, Alcalá de Henares.

SOBRE-MONEDERO

PARA CIRCULACIÓN POR CORREO DE VALORES EN METÁLICO

Servicio postal oficial.

Creado por Real decreto de 30 de Noviembre de 1899.

Circula certificado entre todos los pueblos de España.
Es lo más cómodo y seguro para enviar hasta 50 pesetas en toda clase de moneda. **El Estado abona lo declarado en caso de extravío.**
En los estancos y administraciones de Correos á 25 céntimos.

Oficinas: GOYA, 6, Madrid.

TEJAR DE AZAÑA

HOY

Deogracias y Felipe Sánchez.

Teja, Ladrillo y Baldas.

Calle Diego de Torres, 12.

Alcalá de Henares.

CARNECERÍA

DE

GREGORIO DEL COSO

Especialidad en carnes de
Vaca, Ternera, Carnero y Cordero.

Calle Mayor, núm. 16.

Alcalá de Henares.

Ventura Corral.

IMPRESOR

Mayor, 37.

Alcalá de Henares.

En este Establecimiento tipográfico se confeccionan periódicos, folletos, carteles religiosos y para espectáculos, y otras clases de trabajos de imprenta a una o varias tintas.

Gran surtido en recordatorios de funeral, carnets, participaciones de enlace, etc., etc.

EL AMIGO DEL PUEBLO

PERIÓDICO CATÓLICO

TIENE IMPRENTA PROPIA, CON MOTOR ELÉCTRICO, EN LA QUE SE HACE TODA CLASE DE TRABAJOS TIPOGRÁFICOS A PRECIOS ECONÓMICOS

SANTA ÚRSULA, NÚM. 1.—ALCALÁ DE HENARES

LA PAJARITA

CARAMELOS Y BOMBONES DE TODAS CLASES

6, Puerta del Sol, 6.

MADRID

CASA DE LABOR Y TAHONA

RODRIGUEZ, HERMANOS

TENIENTE RUIZ, 3.—ALCALÁ DE HENARES

IMPRENTA ESPAÑOLA

DIRIGIDA POR ALFREDO VERDUGO

Grandes talleres de Estereotipia y Encuadernación.

Periódicos, Revistas, Libros, Folletos, Circulares y toda clase de trabajos tipográficos.

Olivar, núm. 8.—MADRID

En esta Imprenta se ha compuesto y tirado el texto del presente folleto.

COMPUESTA Y TIRADA ESTA SECCIÓN DE ANUNCIOS

EN LA

IMPRENTA Y ENCUADERNACIÓN DEL REFORMATORIO DE JÓVENES

DE

ALCALÁ DE HENARES

Precio de este folleto: **UNA peseta.**

Puntos de venta: En el domicilio del **Sr. Primo de Rivera, en Alcalá de Henares, calle Carmen Calzado, núm. 9, piso 2.º izqda.**, librerías de Alcalá de Henares y principales de Madrid.

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PQ 6341 B16C47 Cervantes y Alcalá

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 03 19 09 002 6